

# Las líneas aéreas de Leeb se cuadraron en 4 becas



Gráficas del acto de presentación de credenciales del Excmo. señor Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario de Costa Rica, doctor Roberto González, quien a su vez saludó con Lic. Víctor Marín Alfaro, subsecretario del protocolo, del secretario de la legación don José M. Montelero y Coronel Pacheco, ayudante del señor Presidente de la República y del Coronel Soto Guardia.

Se confirman en la madrugada de hoy los despachos de ayer que decían que los nazis retrocedían. — Toda el ala derecha del ejército de von Leeb ha debido ceder ampliamente el terreno a los rusos. — EN LA CUENCA DEL DONETZ, EN LOS BOSQUES HAN CONSEGUIDO DETENER EL AVANCE ARROLLADO POR LOS EJÉRCITOS ALEMANES. — VIOLENTAMENTE ALZAN EN ARMAS LOS PATRIOTAS HELENOS. — RUMANIA ESTÁ A PUNTO DE DETENER SU GUERRA CONTRA RUSIA ES VERSIÓN QUE SIGUE TOMANDO CARACTERES DE REALIDAD.

Notable intensificación de los bombardeos contra las ciudades italianas está llevando a cabo la Gran Bretaña. — Todo indica que el alto mando inglés ha preparado cuidadosamente un ofensivo aéreo sin precedentes que obarrará todo el Reich. — La situación en los territorios europeos ocupados es cada momento más delicada para los nazis EN FRANCIA LA POLICIA ALEMANA SIGUE ALLANANDO HOGARES PUES LA AGITACION REVOLUCIONARIA ES CADA MOMENTO MAS PODEROSA Y PATENTE. — LOS RUSOS ESTAN LLEVANDO A LOS FRENTES DE LUCHA NUEVOS Y VASTOS ELEMENTOS DE RESERVA QUE NO SOSPECHABAN LOS ALEMANES.



En el aeropuerto internacional de la Sibiana fueron tomadas estas fotos de los viajeros por la vía aérea. Aparece en primer término la intelectual costarricense, Miss Elsie Hamilton Beal, en compañía de su esposo, el señor Alberto, gerente de una casa de comercio de la American Airways. Puede verse también a la señora alemana, Miss Elsie Hamilton Beal, en compañía de su esposo, el señor Alberto, gerente de una casa de comercio de la American Airways. Puede verse también a la señora alemana, Miss Elsie Hamilton Beal, en compañía de su esposo, el señor Alberto, gerente de una casa de comercio de la American Airways.

## LOGRO ASEGURAR LA FINANCIA DE GRANDES BRAS UN MILLON 662.236.83 COLONES DE DUMENTRASCENCIA EN ESTA EPOCA DE CRISIS. TO ESTE AÑO EN LAS RENTAS ADUANERAS.

Los planes y presupuestos elaborados por la Secretaría de Fomento para ser enviados a Washington son un trabajo meritorio que pone muy en alto la actuación de don Alfredo Vello. En la conferencia de anoche quedaron aprobados esos planes y los últimos detalles acerca de la inversión que ha de hacerse en carreteras nacionales durante la actual administración. En cumplimiento de la cláusula novena del empréstito el "Public Roads Administration" debe impartir su aprobación. Resulta satisfactorio ver que se ha finalizado con éxito una tarea en la cual el señor Presidente de la República puso todo entusiasmo en su afán de impulsar el progreso de Costa Rica. Dice en declaraciones para LA TRIBUNA el Secretario de Hacienda don Carlos Manuel Escalante: "Después de la conferencia celebrada anoche en la casa presidencial y en la cual participaron los señores secretarías de hacienda y fomento, el gerente del Banco Nacional, don Julio Peña y el señor de nuestros redactores conversé brevemente con don Carlos Manuel Escalante, quien gentilmente y a solicitud nuestra, se sirvió manifestar para nuestros periódicos lo siguiente: —Acabamos de discutir algunos detalles de importancia relativa al crédito en forma de hacer descuento el empréstito del Export and Import Bank y respecto a los millones que hemos acordado un perfecto acuerdo en el cambio de impresiones que hemos celebrado el señor presidente de la república el cual es a casa invención."

El desarrollo de las bibliotecas públicas ofrece un lamentable contraste con el de las escuelas. Pues aún cuando son contadas las poblaciones que tienen una biblioteca al servicio de la comunidad. El cuadro que presenta el país en este aspecto fundamental de la educación es realmente penoso. El Poder Ejecutivo considera que no debe prolongarse esa situación, declara el Secretario de Educación Pública al cometer al Congreso el respectivo proyecto. Informo LA TRIBUNA en una de sus anteriores ediciones que el Poder Ejecutivo sometió a la aprobación del congreso un importante proyecto para el establecimiento de bibliotecas en todas las cantones del país. El señor secretario de educación pública, don Luis Demetrio Tinoco Castro ha sometido el importante proyecto con la siguiente intención: que expones los proyectos del Poder Ejecutivo al respecto. Dice así: "Se ufana con justo motivo la República del aumento constante de las escuelas, de su establecimiento, y que hoy funcionan en casi todos los núcleos de población, por pequeñas que sean. No puede decirse lo mismo con respecto a las Bibliotecas Públicas cuyo desarrollo ofrece un lamentable contraste con el de las Escuelas, pues aún hoy son contadas las poblaciones que tienen una biblioteca al servicio de la Comunidad. Es urgente que se presente al país en este aspecto vital de la cultura. — (PASA a la Pág. 6, Col. 3) Congreso Constitucional."

PERIODICO LIBRE, DE UN PAIS LIBRE, PARA HOMBRES LIBRES Director: JOSE MARIA PINAUD \* P A G I N A U N O \* AÑO XXII NUMERO 6294 SAN JOSE, COSTA RICA, A. C. JUEVES 2 DE OCTUBRE DE 1941 MUY FLOJOS ABRIERON LOS MERCADOS DE CAFE AYER EN NUEVA YORK AL EMPEZAR EL NUEVO AÑO. Se considera, sin embargo, que la situación no es definitiva a pesar de la resolución del 30 y que es posible una vuelta en estos negocios. — Si los latinoamericanos pudieran vencer la resistencia norteamericana o el rebaje del veinte por ciento es posible que los precios se estabilizaran otro vez. NUEVA YORK, 1.º UP. — Los mercados del café abrieron flojos ayer de once a quince puntos lo que refleja la desilusión de los bolsistas de que no haya ocurrido finalmente un acuerdo que permita el libre comercio. Se considera que la situación está en suspenso, por cuanto será imposible que el mercado muestre una tendencia estable hasta que se fije el cupo definitivo. Si los delegados latinoamericanos pudieran vencer la resistencia norteamericana a la reducción del 20 por ciento, el precio se volvería fijo. Los latinoamericanos que asistieron a la reunión de la mañana están de acuerdo en sus opiniones. Los países menos productores del café opinan que los Estados Unidos no consentirán la disminución del cupo por lo menos hasta que el Brasil elimine los precios mínimos del Santos, en tanto que en ese grupo en el que figuran el Brasil y Colombia, continúa creyendo que Daniel consistía en la simulación de un acuerdo de cinco años. La impresión de que Venezuela y Haití votarán con Estados Unidos.

Así se consigna por la Contaduría Mayor a la Secretaría de Hacienda C 14.327.296.54 ES EL MONTO DE ESOS INGRESOS EN EL PERIODO COMPRENDIDO DEL 1.º DE ENERO AL 31 DE AGOSTO En el mismo lapso, del año pasado, se habían percibido C 12.664.967.71. Tuvimos noticia ayer tarde del envío que hizo la contaduría mayor de la república a la secretaría de hacienda, de un cuadro comparativo acerca de las rentas aduaneras, en el periodo comprendido del 1.º de enero del presente año al 31 de agosto, es decir, durante los primeros ochenta y cinco días del presente periodo. Este cuadro, según algunos datos, por los lectores de LA TRIBUNA, en la seguridad que mucho hay de interesantes, pues esas cifras oficiales vienen a revelar lo elevado que ha sido la importación este año, de toda clase de artículos, que se importan en mucha a la del mismo periodo del año pasado. Este cuadro, que se publica, pone ya el temor de la pérdida de los ingresos aduaneros. — (PASA a la Pág. 6, Col. 3)

## LA ABUNDANCIA DEL CAFE TIENE QUE SER USADA EN LA DEBIDA Y JUSTA PROPORCION.

Manifestación ANTIRRELECCIONISTA en Cartago. Se hará un acto público contra la supuesta prórroga del periodo presidencial. Al mismo tiempo se pedirá que América permanezca fuera de la guerra, contra la tesis del Presidente Roosevelt, que sigue nuestro primer mandatario, de acuerdo con los principios de la solidaridad internacional. Según se nos anuncia ayer en la tarde, se está preparando una manifestación de carácter político en la ciudad de Cartago, en la cual se agitarán como antecedentes de batalla dos problemas fundamentales de la vida de nuestro orden interno y de malde institución. Se nos asegura que la manifestación que se prepara proferirá una fuerte acusación contra el mandado presidencial y pedirá, además, que América permanezca fuera de la guerra, contra la tesis del presidente Roosevelt, que sigue nuestro primer mandatario, de acuerdo con los principios de la solidaridad internacional. Se nos asegura que la manifestación que se prepara proferirá una fuerte acusación contra el mandado presidencial y pedirá, además, que América permanezca fuera de la guerra, contra la tesis del presidente Roosevelt, que sigue nuestro primer mandatario, de acuerdo con los principios de la solidaridad internacional.

Nuestros cafetaleros estaban muy contentos con los precios del año anterior, pero talvez ya no lo estén con los precios de la cosecha que vamos a exportar. Los tostadores de Estados Unidos se sienten capaces de consumir más café, pero a precios más bajos; la suerte consiguiente es que el promedio del café que nosotros productores y exportadores industriales de los Estados Unidos. De lo que si podemos estar seguros es de que la política del Presidente Roosevelt es de buen vecino, y que su gobierno ha dado todo lo que está en su parte para que no perezamos por la falta de los mercados europeos, dice don Tomás Soley Gillet. Nuestro estimado colaborador y amigo don Tomás Gillet, uno de nuestros mejores periodistas, se nos escribe a darnos sus impresiones acerca de los temas suscitados en el artículo anterior. De lo que si podemos estar seguros es de que la política del Presidente Roosevelt es de buen vecino, y que su gobierno ha dado todo lo que está en su parte para que no perezamos por la falta de los mercados europeos, dice don Tomás Soley Gillet. Nuestra producción de café de todos los países, los precios y suerte de esa industria, se nos escribe a darnos sus impresiones acerca de los temas suscitados en el artículo anterior. De lo que si podemos estar seguros es de que la política del Presidente Roosevelt es de buen vecino, y que su gobierno ha dado todo lo que está en su parte para que no perezamos por la falta de los mercados europeos, dice don Tomás Soley Gillet.

## Determinada anoche la política de obras públicas del Gobno.

Conferenciaron por radio-telefono con Washington los Secretarios de Hacienda y Fomento y don Julio Peña. En las horas de la noche visitaron al señor Presidente de la República con quien cambiaron impresiones y le informaron de la solicitud hecha por el Export and Import Bank. Los peroseros de ese banco pidieron que el gobierno enviara rápidamente copia de la ley aprobada por el Congreso y los planes y presupuestos de las carreteras nacionales que van a ser construidas. Quedaron también arreglados algunos detalles relacionados con el modo operando para hacer efectivo el empréstito. En la tarde de ayer celebraron una interesante conferencia radio-telefónica los señores don Julio Peña, gerente del Banco Nacional, don Alfredo Vello, secretario de fomento y don Carlos Manuel Escalante, secretario de hacienda, quienes se encuentran en Washington en cumplimiento de su cargo. El señor Vello, secretario de fomento, dijo que el gobierno no tiene a su cargo la representación de nuestro gobierno para continuar algunos detalles relacionados con el empréstito del Export and Import Bank. Fue el señor Vello quien pidió esa conferencia con los altos funcionarios.

## SON INJUSTIFICADAS LAS CRITICAS QUE SE HACEN A LA DIPUTACION GUANACASTECA

La moción que presentamos el diputado Leiva y yo al discutirse la ley de aviación era para beneficio de los intereses de la provincia. Pero como se había publicado un informe equivocado al respecto, he sido mal aprovechado para criticas que no son razonables. Dice el diputado don Alvaro Cubillo quien explica lo referente al asunto. Conversando ayer con nuestro apreciable amigo el señor diputado don Alvaro Cubillo se refirió a ciertas publicaciones que se han hecho respecto a la política guanacasteca. En una de ellas se menciona que la diputación guanacasteca al discutir la ley de aviación plantó una moción que no convenía a los intereses de Guanacaste. El señor Cubillo, nos dijo al respecto: "Es injusta la publicación en referencias de prensa de esas noticias equivocadas que se publican en una crónica parlamentaria. Las cosas son así: al discutirse ese proyecto de ley y en vista de que en el proyecto en referencia no estaba claramente establecido lo que se refiere al transporte de pasajeros y de mercaderías con la provincia de Guanacaste, el señor diputado Leiva y yo presentamos una moción que tendía a rebajar el valor de esos transportes, pero se determinó claramente el valor que se aplicaría a la provincia de Guanacaste, y en defensa de los intereses de la provincia, pero no al informarse al respecto se hizo equivocadamente de ello se han aprovechado para las publicaciones en referencias."

## 15 MINUTOS PARA AGRADECER LOS SERVICIOS ADQUIRIDOS EN ESTA CAPITAL.

Son los comprendidos en la sección este de la manzana que forman las calles 15 y 17 sur y las avenidas 6 y 8ª este. El secretario de educación pública se dirigió ayer al gobernador pidiéndole plantear las respectivas gestiones. El congreso universitario, como está enterado, nuestro jefe, acordó dirigirse a la secretaría de educación pública para solicitar la compra de terrenos como manzanas en la zona de manzanas que forman las calles 15 y 17 sur y las avenidas 6 y 8ª este, con el objeto de proporcionar a los alumnos de la universidad nacional. Para dar cumplimiento al acuerdo del congreso universitario, el señor secretario de educación pública, licenciado Tinoco Castro, se dirigió al secretario de gobierno, don Branaso Canales Guardia, solicitándole plantear las respectivas gestiones.

## LOCALIZADO EL LOTE PARA CONSTRUIR LA PRIMERA CASA COLECTIVA EN ESTA CAPITAL.

El Presidente de la Junta de la Habitación, doctor don Rafael A. Grillo, y el ingeniero consultor don Federico Páez estuvieron ayer a escoger el terreno. En su próxima sesión, la junta procederá a dictar las disposiciones pertinentes para que se realice esta obra que permitirá eliminar de nuestra ciudad los tugurios o chincheros. La Junta Nacional de la Habitación, en su última sesión a las once y media de la tarde, acordó la construcción de la primera casa colectiva en el lote que se encuentra en la Municipalidad de San José, con ese fin. Fueron comisionados los ingenieros don Federico Páez y don Luis Pardo Jiménez Afonso para la presentación de planos y cálculos. El Presidente de la Junta, Dr. don Rafael Ángel Grillo, y el Ingeniero Consultor don Federico Páez estuvieron ayer a escoger el terreno en las horas de la mañana de ayer miércoles, y en su próxima sesión la Junta procederá a dictar las disposiciones pertinentes para el inicio de esta obra.

## ¿Y LA POLICIA? ¡MUY BIEN, GRACIAS!

En el avión regular de la Panga mercadería ingresó ayer al país la compañía Otate Informa que había desaparecido se precipitó a tierra en la tierra de Chakamano, por haber estallado el motor en el aire. Asegura que perecieron el piloto y el mecánico de la aeronave, y tres empleados de las minas de oro de Tiquita. La compañía espera una confirmación para enviar una comisión al lugar del siniestro. "Charlas sobre el buen vecino" viene a dictar deslucida intelectual norteamericana. Con este propósito ingreso ayer el país Miss Elsie Hamilton Beal, miembro del Radio-Wat de la Universidad de Texas. Su misión es auspiciada por el gobierno de los Estados Unidos. Al mismo tiempo recogerá material informativo acerca del país. En el avión regular de la Panga mercadería ingresó ayer al país la compañía Otate Informa que había desaparecido se precipitó a tierra en la tierra de Chakamano, por haber estallado el motor en el aire. Asegura que perecieron el piloto y el mecánico de la aeronave, y tres empleados de las minas de oro de Tiquita. La compañía espera una confirmación para enviar una comisión al lugar del siniestro.

## TRAGEDIA AEREA EN BOLIVIA

La PAZ, 1.º UP. — El supercargo de Otate Informa que había desaparecido se precipitó a tierra en la tierra de Chakamano, por haber estallado el motor en el aire. Asegura que perecieron el piloto y el mecánico de la aeronave, y tres empleados de las minas de oro de Tiquita. La compañía espera una confirmación para enviar una comisión al lugar del siniestro.

## Al Congreso el proyecto de reformas a la ley general de educación física

Lo sumete el señor Secretario de Educación Pública, licenciado Tinoco Castro, con una interesante exposición de motivos. Las reformas tienden a dar mayor atribuciones al consejo para el mejor éxito de sus actividades. LA EXPOSICION Y EL PROYECTO RESPECTIVO HAN QUEDADO ELABORADOS. El señor secretario de educación pública, Lic. don Luis Demetrio Tinoco Castro, sometió al congreso un proyecto de reformas a la ley general de educación física, de acuerdo con el proyecto que al respecto, le sugirió el Consejo Nacional de Educación Física. Este proyecto es acompañado de una interesante exposición del señor secretario de educación pública, Lic. don Luis Demetrio Tinoco Castro, quien a su vez saludó con Lic. Víctor Marín Alfaro, subsecretario del protocolo, del secretario de la legación don José M. Montelero y Coronel Pacheco, ayudante del señor Presidente de la República y del Coronel Soto Guardia.

## CON ESTE PROPOSITO INGRESO AYER AL PAIS MISS ELISIE HAMILTON BEAL, MIEMBRO DEL RADIO-WAT DE LA UNIVERSIDAD DE TEXAS.

En el avión regular de la Panga mercadería ingresó ayer al país la compañía Otate Informa que había desaparecido se precipitó a tierra en la tierra de Chakamano, por haber estallado el motor en el aire. Asegura que perecieron el piloto y el mecánico de la aeronave, y tres empleados de las minas de oro de Tiquita. La compañía espera una confirmación para enviar una comisión al lugar del siniestro.



—Artefacto que hay que usar para circular, después de los once de la noche, por las calles más céntricas de San José. Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura, Juventud, Costa Rica.

EDITORIAL

Financiada la política de Obras Públicas

El señor Secretario de Hacienda da, en un reportaje que publicamos en esta misma edición, la noticia de que el gobierno de la república ha resuelto un problema fundamental de la administración: el de haber completado la financiación del vasto programa de obras públicas que ha formulado.

Tal noticia, como la comprenderán los lectores, es de la mayor trascendencia, sobre todo si se atiende a las difíciles circunstancias por las que el mundo atraviesa y que, en los momentos en que la crisis del desempleo, según los noticios que ha consignado la prensa, significó en él en el orden social la prevención de una crisis que, a juzgar por lo que pasa en otras naciones, es de las más peligrosas y delicadas.

No podemos sino demostrar nuestra complacencia por el anuncio que hace el señor Secretario de Hacienda, pues que con ello notifica al país que no será detenida la política de trabajos públicos que ha sido emprendida. Si a lo par que el gobierno continúa sus obras, en las que emplea numerosos trabajadores se pudiera hacer que el capital parador no cesara en sus empresas, es posible que pueda el país pasar, sin sentirlo mayormente, este lapso de la vida humana en el mundo que tan azotado está por los vendavales de mala fortuna.

ROTAS LAS LINEAS ALEMANAS FRENTE

Viene de la Pág. Uno. VIOLENTISIMO CONTRA ATAQUE RUSSO ENRE POLTAVA Y KHARROV

MOSCU, 19 UP. — Un ataque lanzado por sorpresa contra la novena división acorazada nazi destruyó más de cien tanques enemigos en el frente suroeste. Además se apoderaron de gran cantidad de material bélico. Los observadores creen que la noticia indica que los rusos están lanzando violentos contra ataques en la zona situada al este de Moscú, donde se están desarrollando acciones sumamente encarnizadas.

SE ALZARON EN ARMAS LOS GRIEGOS CONTRA LOS ALEMANES

SOFIA, 19 UP. — Autorizadamente se supo esta noche que elementos patrióticos griegos se levantaron en armas en la ciudad de Drama y que la rebelión duró dos días antes de que las fuerzas de ocupación loaran sometido. Se añade que al parecer la situación era hoy normal pues no está interrumpido el servicio ferroviario entre Sofía y Drama.

ROMANIA SE APRESTA A RETIRARSE DE LA GUERRA CONTRA RUSIA

ESTAMBUL, 19 UP. — Relato de viajeros recientemente llegados de Bucarest y cuya palabra se reputa autorizada, parecen indicar que Rumania, al igual que Finlandia, entró a la guerra contra Rusia en carácter de simple aliado condicional. Los hechos son los siguientes: Rumania no desea ir más allá en la lucha. Según esas versiones, el dictador rumano general Ion Antonescu, abandonó el comando de las fuerzas germanorumanas destinadas al este.



¿Está Ud. ciego?

- 1.—Contabilidad y Cálculo Mercantil. 2.—Contabilidad Superior, Auditoraje, Control. 3.—Inglés.

ENSEÑANZA Y ATENCION INSUPERABLES

Numerosos testimonios así lo certifican. No hacemos negocio de la enseñanza.

Escriba hoy mismo a ESCUELA POSTAL San José, Costa Rica

(Fundada en 1920)

Director JUAN FERNANDEZ MORUA, Auditor—Profesor de Estado.

Diga en CUAL CURSO se interesa!

al sur de Besarabia y regresó a Bucarest donde asumió el ministerio de la defensa en sustitución del general Iliassiu, a quien nombro como jefe del estado mayor. Además renun- ción a la jefatura del gobierno destinando para su cargo a su hermano el ex-ministro de Justicia Michail Antonescu. Los sacrificios que exigen una campaña que se inicia cada vez más fiero, provoca entre las masas descontento e intensificación de la acción de los elementos que en Rumania como en Francia, Noruega y demás países dominados por los nazis luchan en la sombra contra el invasor, a pesar de las energías represalias de las autoridades. Señalan, sin embar- go, esos mismos que a pesar de que al parecer terminó la participación activa del general Antonescu en la guerra contra Rusia, siguen saliendo en dirección al este trenes car- gados con tropas rumanas que Antonescu movilizó a otros tres cuerpos de ejército y que llamó bajo banderas a los hombres hasta de 49 años de edad a fin de cumplir las exigencias ale- manas.

En cuanto al destino que se dará a esos contingentes adicionales, las versiones son harto contradictorias aunque pare- cen coincidir en que no serán enviados a luchar contra los rusos. Hay quienes opinan que se les destinará a Bulgaria para una acción eventual contra Turquía mientras otros creen que los enviará en Transilvania. Adujan además los viajeros que el ejército rumano está descontento por la campaña contra Rusia, lo que se atribuye al elevado número de bajas que ha experimentado, pues debió soportar el peso del ataque diez- seis hasta el Mar Negro.

PODEROSO ATAQUE CONTRA LOS ATACOS MAS EFICACES EMPREN- DIDOS hasta la fecha contra Tripoli, con bombarderos pesados. Primeros fueron atacadas las concentraciones de transportes motorizados, los cuales se incendiaron. Posteriormente británicos emitió hoy un comunico, aumento en tal forma el bombar- deo, que los incendios provocados por el ataque a cabo uno de diez vehículos a 100 miles de dis-

tañencia. Se arrojaron bombas en los aerodromos en la estación ferroviaria y en otros edificios. También fueron bombardeados y anetallados los aerodromos alemanes de Sicilia. Resultó destruido un avión enemigo. Los bombarderos británicos atacaron además a los nazis surtos en el puerto de Bengazi. Un barco mercante fue alcanzado varias veces. Fue bombardeado y anetallado el tráfico entre Tripoli y Bengazi siendo alcanzado por una bomba un autobus que condu- cía tropas. Falla un avión británi- co.

CADA VEZ MAS DIFICIL PARA ALEMANIA LA SITUACION EN LOS TERRITORIOS OCUPA- DOS

LONDRES, 19 UP. — La ola de ac- ción de sabotaje de espalar y de unidades contra los alemanes en los territorios europeos ocupados se ha intensificado nuevamente en las últimas 24 horas, provocando re- presiones cada vez más severas por parte de las autoridades militares y de la gestapo. Sin embargo las medidas contra los habitantes de los territorios ocupados al parecer han servido solamente para agravar el descontento. En Checoslo- vachia Bulgaria; Rumania; Yugos- lavia y en la zona ocupada de Francia los tribunales y los polo-

nes de ejecuciones no se han dete- nido un momento. Las deten- ciones en masa en todos los países donde se halla en estado paja- lante la agitación y mientras se- guen cuenta de un levantamiento en Grecia, otro precedente de Ango ra señala la crítica de la situación entre Rumania y el Paltch que los alemanes han amenazado con bom- bardear Belgrado desde el aire si continúa. En el segundo frente que ahora amenaza a Alemania y para- ce extenderse, en lugar de disminuir Observadores neutra- les han advertido que el efecto hasta ahora sobre Alemania, el gran desmoronamiento de las actividades anti-alemanas se demuestra lo siguiente: En Checoslovaquia los alemanes amedranan que ha sido condenado a muerte el primer mi- nistrato nombrado por ellos mismos general Alois Elias después de la ejecución anunciada oficialmente de 84 personas en Bohemia. Mo- ravia desde el sábado pasado en- ta se declaró el estado de emer- gencia civil en este protectorado. Segundo: Turquía los alemanes se- gún una información de la emisio- n general Vichy han detenido a 89 personas en el puerto de Varna sobre el mar Negro. 30 Rumania se anuncia que la gestapo ha de- tenciones y en la zona ocupada de Francia los tribunales y los polo-

REPRODUCCION SOLICITADA

La gran Empresa Nacional del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, está valorada en veinticinco millones de colones y está manejada por un hombre que devenga un sueldo de C. 1.150 mensuales

Esto demuestra evidentemente el ridículo que hace el señor Lara al nombrar a citar el caso de los sueldos que devenga el señor Cortés

CARTA DE DON MOISES CERDAS EN RELACION CON LAS AFIRMACIONES DEL LIC. LARA

Señor Director de LA PRENSA LIBRE. S. D.

Muy señor mío: He leído el ataque que el señor Ferrando Lara le hace al Lic. don Claudio Cortés Castro, en el Diario de Costa Rica de hoy.

Como hombre independiente, ajeno a bajados y libre, quiero decirle al señor Lara lo siguiente: El sueldo de C. 1.150 que gana el señor Cortés mensualmente por su magnífica dirección de la Empresa encomendada a su cargo, restor- la hasta que punto ridículo, to- mando en cuenta el valor propiamente dicho de la Gran Empresa Nacional. Tiene Ud. por ejemplo que las Instituciones bancarias, tanto del Estado como particulares, pagan a sus Directores o gerentes de C. 200000 a C. 300000 mensua- les por su trabajo. La Empresa Nacional del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico manija fondos de mayor cuantía que cualquier Banco esta- blecido en Costa Rica y sin embargo lo dirige un solo hombre con la dotación que ya Ud. ha he- cho pública.

Cué Ud. un mal manejo de don Claudio Cortés en el Ferrocarril y embólese si puede contrae con el pueblo. Pero mientras digo lo que gana, queda usted en ridículo, pues todos esos gastos reducidos por Ud. están autorizados por el presupuesto aprobado por el Congreso Constitucional de Be- nignos Dorela Jure, el señor Cor- tés se gana honradamente y con muchos malos ritos se roba el sueldo que devenga un hombre que devenga un sueldo de C. 1150 mensuales. Esto es lo que hace al nombrar o citar el ca- so de sueldos que devenga el señor Cortés.

Yo como hombre trabajador, ten- go por leña que, el buen equipo para el trabajo y el buen pago para el hombre honrado son cosas indispensables en la vida. Tome en cuenta señor Lara que, el gran empresario nacional del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, está valorada en veinticinco millones de colones y que está manejada por un hombre que devenga un sueldo de C. 1150 mensuales. Esto es lo que hace al nombrar o citar el ca- so de sueldos que devenga el señor Cortés.

ELEGANCIA LA CAMISA que está de Moda

ACUERDO TEMPORAL DE LIMITES CON THAILANDIA. BANGKOK, 19. — El gobierno anun- cia que la conferencia de demar- cación de límites con Indochina lle- gó a un acuerdo temporal por el que se facilitó a Thailandia a ocu- par 71 aloes del río.

(Pasa a la Pág. SIETE).

EL ULTIMO GRAN BARATILLO EN "EL SIGLO" DEL AÑO. OPORTUNIDAD: Todas las excelentes MEDIAS DE SEDA en Baratillo, sólo por quince días. Del 1º al 15 de OCTUBRE. GRAN LIQUIDACION DE DAMASCOS, única oportunidad. GENEROS PARA SABANAS BARATISIMOS. COBIJAS DE PURA LANA. SABANAS Y FUNDAS. "La especialidad del SIGLO NUEVO". No deje de visitar EL SIGLO en su último BARATILLO del año. HERRERO VITORIA HNOS.



# Unión de 70 años de Gran Bretaña y Estados Unidos para asegurar la paz

EL SECRETARIO DE MARINA DE ESTADOS UNIDOS, FRANK KNOX, LO PROPUSO EN DISCURSO PRONUNCIADO AYER EN LA 64ª CONVENCION ANUAL DE ABOGADOS

Terminada la conferencia de Moscú, los delegados de Estados Unidos y Gran Bretaña emitieron una declaración en la que comunicaron el resultado de la conferencia y expresaron su deseo de que la paz se establezca en la sinceridad de Gran Bretaña y Estados Unidos de colaborar hasta el fin con su nueva alianza.

## CONFERENCIA DE MOSCÚ LE SEA ALTAMENTE PERJUDICIAL.— LA ATENCION DE LA PRENSA Y DE LAS ESFERAS POLITICAS NIPONAS EN EL RESULTADO DE LA CONVENCION

El resultado de la conferencia de Moscú, los delegados de Estados Unidos y Gran Bretaña emitieron una declaración en la que comunicaron el resultado de la conferencia y expresaron su deseo de que la paz se establezca en la sinceridad de Gran Bretaña y Estados Unidos de colaborar hasta el fin con su nueva alianza.

El resultado de la conferencia de Moscú, los delegados de Estados Unidos y Gran Bretaña emitieron una declaración en la que comunicaron el resultado de la conferencia y expresaron su deseo de que la paz se establezca en la sinceridad de Gran Bretaña y Estados Unidos de colaborar hasta el fin con su nueva alianza.

## ELEGANCIA LA CAMISA de más Alta Calidad

Terminada la Conferencia de Moscú, Harriman y Beaverbrook emitieron una declaración conjunta.

MOSCÚ 19 UP.— La rápida terminación de las deliberaciones de la Conferencia Tripartita, las cuales creyeron que principio se dilatarían, demuestran que no se tropezó con obstáculos insalvables y que no se halló ninguna asperza. La conclusión de tan magna conferencia da un fuerte impulso a la cooperación hecha en círculos del eje de que ninguna de las partes materiales, como el comercio con la Rusia Soviética u otros asuntos subsistencial. El tono del comunicado conjunto emitido por Lord Beaverbrook y Harriman no deja lugar a dudas en que existe la sinceridad de Gran Bretaña y de Estados Unidos de colaborar hasta el fin con su nueva alianza.

### Finca Casita para administrar FINCA GARDERA

en clima frío, persona con larga experiencia en manejo de ganado y elaboración de Mantecquilla y queso.

Debe traer muy buenas recomendaciones de honradez y capacidad.

CONTESTAR POR ESCRITO AL APARTADO 714. SAN JOSE

# Por su natural suavidad y su magnífico sabor, los

## son los cigarrillos preferidos por todos los fumadores, hombres y mujeres

Tabacalera Costarricense S. A. San José - Costa Rica

# Cuando llega Diciembre

Con sus inevitables descuentos y desembolsos, usted se da cuenta de que no fue PREVISOR, ni el año de que no hizo los ahorros necesarios, si usted lo consigue.

AUN ES TIEMPO de que usted se evite dificultades para Navidad y sienta la satisfacción de haberse preparado con tiempo.

## LAS SERIES DE MERCADERIAS "DELCORE & ARONNE"

la dan la solución a su problema. Este es el momento oportuno para que usted suscriba su acción y vea formando su ahorro para los compras de NOCHEBUENA

EN FORMACION: SERIE "U-1941" de \$ 2.00 semanales  
SERIE "RUBI" de " 2.50 semanales  
SERIE "11 DE ABRIL" de " 3.50 semanales

### ALMACEN "DELCORE & ARONNE"

## Finca Casita para administrar FINCA GARDERA

en clima frío, persona con larga experiencia en manejo de ganado y elaboración de Mantecquilla y queso.

Debe traer muy buenas recomendaciones de honradez y capacidad.

CONTESTAR POR ESCRITO AL APARTADO 714. SAN JOSE

## FIDEJOLLER

NO SE VENDEN POR SU PRECIO SE VENDEN POR SU CALIDAD

**Remington Presenta**  
**UNA MAQUINA DE ESCRIBIR**  
**Completamente Nueva**



UN NUEVO STANDARD DE BELLEZA Y SERVICIO

LA MAS SOBRESALIENTE MAQUINA EN TODO EL MUNDO

**FRUTO DE 65 AÑOS DE EXPERIENCIA!**

**TROPICAL COMMISSION CO**  
*Signature Paper*

Teléfono 3432 - FRENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL, Apartado 661

**INSERCIÓN SOLICITADA**

**LOS EXPENDEDORES de LECHE PROTESTAN POR LA PERSECUCION DE LA JUNTA DE ABASTOS**

El señor Ramón Alfaro dice que es bajo todo punto de vista injusto que el alza de precios de la leche se le achaca que a los expendedores, cuando que ellos son sólo intermediarios entre productor y consumidor

El señor Ramón Alfaro se presentó en nuestras oficinas de redacción para pedirnos la publicación de lo siguiente: "En vista de los ataques lanzados contra nosotros por la Junta de Abastos, nos vemos los expendedores de leche a verificar algunas aclaraciones. En primer lugar, no somos los causantes del aumento de la leche como en las publicaciones diarias se nos hace aparecer. La Junta de Abastos se ha limitado a atacar a los expendedores de la leche sin tomar en consideración que ellos son única y exclusivamente los vehículos del productor hacia el consumidor y que cualquier alza de precio depende del primer año. Por intermediación, no nos queda otro recurso que aumentar precisamente la cantidad que los productores han aumentado al artículo, arroyo que el alza es una consecuencia de numerosos gastos e inversiones para el beneficio del negocio lechero, que han llevado a cabo los productores. Su germinio a los señores de la Junta de Abastos, que han dispuesto a hacer la intervención de la política contra nuestros intereses y contra todo expendedor que venga a la botella de leche a treinta centimos, que alara las debidas investigaciones en este particular, que se cercione hasta donde de que de nuestra inculpabilidad. Creemos sinceramente que en las disposiciones de esa Junta de Abastos ha habido prepotencia, suponiendo que para decir cualquier medida arbitraria debiera hacerlo teniendo las suficientes pruebas de que efectivamente nosotros somos los directamente responsables de que la leche artículo de primera necesidad ha sufrido un sensible aumento. Como una prueba para testimoniar nuestro dicho, ofrecemos a continuación un documento que pertenece a los productores de leche local y en el que explica el por qué han aumentado el precio del tanto veces mencionado artículo. Este documento será enviado precisamente a la Junta de Abastos."

**JUNTA DE ABASTOS DE SAN JOSE**

Los suscritos, dueños de fincas dedicadas a la producción de leche, con todo respeto venimos a exponer lo que sigue: Un grupo numeroso de los firmantes "trato, en días pasados, de obtener para la leche de su producción el precio de venta que de acuerdo con las circunstancias actuales, es el más justo y equitativo, pero la Oficina Técnica del Trabajo se opuso al alza proyectada, no obstante que esta sólo significaba rebajar, en unos pocos centimos, la ganancia de los reventadores e intermediarios en general, sin ningún perjuicio para el público consumidor, ya que la poca diferencia —no mayor de cinco centimos por botella— que los consumidores tendrán que pagar, estaría compensada con la excelente calidad del artículo que les suministramos.

Como los hechos en que estos productores se fundaron para obtener un mejor precio para ellos y para todos los demás productores, subsisten hoy día y se hacen sentir con mayor fuerza cada vez, todos los suscritos comprendemos ante la Junta de Abastos de San José, que es la que, por ejemplo, regula los precios de los artículos de primera necesidad en toda la Meseta Central, formularle muy sencillas y encarecida solicitud para que permita elevar a C. 0.25 (veinticinco centimos) el valor de la botella de leche que vendemos a los distribuidos y ex-

**SUPEDITADA AL ASPECTO ECONOMICO LA CELEBRACION DE LOS FESTEJOS POPULARES**

LA COMISION NOMBRADA POR LA MUNICIPALIDAD PARA ORGANIZAR ESOS FESTEJOS CELEBRO ANOCHE SU PRIMERA SESION

Muy interesantes sugerencias se hicieron para organizar los festejos; pero antes se estudiara la situación económica

La comisión nombrada recientemente por la municipalidad de San José para organizar los festejos populares de fin de año celebrados anualmente en el salón de sesiones de la municipalidad, en su primera reunión, bajo la presidencia del doctor Grillo y con asistencia de los señores Montalvo, Montalvo Delgado, Rojas Vincenzi, Cedeno y Montenegro.

Hubo un cambio de impresiones acerca de la organización general de los festejos, pues hay el propósito de introducir este año, en el programa oficial de las fiestas, más actos que habrán de ser recibidos por un verdadero grado por el público. Pero se llegó a la conclusión de que mientras no se haya acordado con el mayor detallamiento el aspecto económico, nada podrá disponerse en definitivo. Las fiestas cívicas, pues, estarán supeditadas a la financiación que se logre mediante las contribuciones del comercio y lo que produzcan los remates acostumbrados.

En el curso de la semana varias subcomisiones de la comisión se ocuparon de estudiar el aspecto económico, con objeto de consistirlo en la sesión próxima que habrá de tener lugar el miércoles de la próxima semana.

**En la primera página de la segunda sección...**

En la primera página de la segunda sección, LA TRIBUNA hace un calido elogio de "El Sesteo". Vaya a ver como todo lo que se le dicho es cierto. Vaya esta noche al baile de gala sustento

El programa musical a cargo de Hugo Mariani se transmitirá por medio de "La Voz de la Victoria". Es una combinación galante y sentimental de "El Sesteo" a la alegría del hogar costarricense.



**La** satisfacción y orgullo mejor justificados en una madre son sus hijos fuertes y sanos. Cuando estos sufren de diarreas simples, las madres prudentes les dan las eficaces tabletas de

**Eldoformo**

PAZ POR SEPARADO DICE UN COMENTARISTA JAPONES QUE DEBEN NEGOCIAR RUSIA Y EL REICH

TOKIO 1º UP.— Teiki Muto, comentarista del diario "Hochi" en un artículo que publica hoy invita al Reich y a la Unión Soviética a concertar una paz por separado. A firma que el momento actual es el más oportuno antes de que produzca la caída de Moscú en vista de que ambos países conocen ahora su respectivo poderío. Añade que deberían "cooperar con el objeto de hacer frente a su enemigo común Gran Bretaña".

que se aproxima a los noventa millones de dólares. El anuncio sobre el acuerdo firmado con el Brasil fue hecho por el departamento de estado pero el informante declinó suministrar detalles.

**NOVENTA MILLONES DE DOLARES PARA EL BRASIL**

WASHINGTON 1º UP.— Se ha anunciado que ha sido firmado el acuerdo de préstamos y arrendamiento del Brasil. Se tiene entendido que se aproxima a los noventa millones de dólares. El anuncio sobre el acuerdo firmado con el Brasil fue hecho por el departamento de estado pero el informante declinó suministrar detalles.

**PINTURAS**

**Pittsburgh**

**BARNICES**

Llegó la nueva remesa de **SUN-PROOF Y IRON-IDE**

**FERRERERIA BORBON**

**LA ABUNDANCIA DEL CAFE TIENE QUE...**

(VIENE de la Pág. UNO)

Los precios inferiores. La abundancia del artículo tiene que ser causa de su baja en la debida y justa proporción. Nuestros cafetaleros no estaban muy contentos con los precios del año anterior, pero tal vez ya no lo estén en los precios que cosecha que vamos a exportar. Los productores de los Estados Unidos se sienten capaces de consumir más café que a precios más bajos. La suerte consistiría entonces en que el promedio satísfaga nuestros productores y a los industriales de los Estados Unidos. Todo tiene su pro y su contra, y este mismo asunto es susceptible de esta ley. Puede que no tengamos los mejores precios, pero vendamos, mayores cantidades. Y sobre todo habremos conseguido un mercado que en los años anteriores a la guerra no era el de mayor interés. Ya hemos dicho que la guerra tiene que pasar algún día y que en Europa volverán a tomar café de América. Para entonces tendremos mercados abundantes. Mientras tanto, estamos sujetos a las contingencias de los negocios. No puede pretender que siempre lo tengamos todo en nuestro beneficio. Los Estados Unidos antes de la guerra nos vendían hierro bueno y barato, y cuando dijo hasta me refiero a otra serie de artículos. Ahora no nos venden sino en dosis infinitesimales y a precios muy altos. En cambio en lo que refiere a otras mercaderías que nos están consideradas como necesarias para la defensa bélica, los precios se han alterado tal vez, pero nunca en forma que podamos decir que los Estados Unidos pretenden obtener de nosotros hasta la última gota de sangre a cuenta de la emergencia. De lo que sí podemos estar seguros es de que la política del Presidente Roosevelt es de buen vecino, y que su gobierno ha hecho todo lo que está de su parte para que no perezamos por la falta de los mercados europeos sin el sentido de importaciones ni de exportaciones. Hay un control sobre todos estos artículos. No pueden servir las experiencias de la guerra pasada. La de 1914, como norma para la presente guerra. En aquella época no hubo controles, y así como se vendió a precios fabulosos el café, el azúcar y otros artículos también tuvimos que pagar muy caro algunos que necesitábamos. Pero no existía una orientación definida. No había una doctrina. Ahora la hay, y en forma científica que podemos considerar que lo que sucede es lo que tiene que suceder para las ventajas de toda América. Es posible que haya errores, pero no serán tantos. Ese es el más justo acerca de este importante problema del café y debemos esperar que habrá una situación equitativa que comprenda nuestras necesidades y que comprenda también la parte de sacrificio que nos corresponda.

—Y de la guerra, que nos dice—

—Lo que yo digo a modo de comentario para nuestro terruño no es lo que importa; pero en cambio le dice todo Mr. Churchill en su último discurso. La guerra esta ganada por las democracias. La voz de Churchill ya no puede, de

**LA CAMISA ELEGANCIA**

la vende también el TIENDA DEL ENCANTO

**PAZ POR SEPARADO DICE UN COMENTARISTA JAPONES QUE DEBEN NEGOCIAR RUSIA Y EL REICH**

TOKIO 1º UP.— Teiki Muto, comentarista del diario "Hochi" en un artículo que publica hoy invita al Reich y a la Unión Soviética a concertar una paz por separado. A firma que el momento actual es el más oportuno antes de que produzca la caída de Moscú en vista de que ambos países conocen ahora su respectivo poderío. Añade que deberían "cooperar con el objeto de hacer frente a su enemigo común Gran Bretaña".

para mano  
—Y—  
para baño  
MARCA  
**'Cannon'**

**BAÑOS**

Acabamos de recibir un surtido en todos tamaños calidades y colores

**CARPETAS**

en dibujos de última moda

**GRAN BAZAR "LA CASA"**

Gil y Cia. Suc's: de Gil y Hernando

EN FORMA DE MANTELES Y POR YARDAS

Recuerde usted que sólo en el GRAN BAZAR "LA CASA" encuentra TODO lo que necesita para su casa.

**AYER EN EL CONGRESO**

Reforma a la ley de notariado y ampliación de presupuesto para la Carlera de Relaciones Exteriores FUERON LOS DOS UNICOS NEGOCIADOS QUE SE CONOCIERON EN LA SESION SIN DEBATE ALGUNO

La sesión fue muy corta puesto que apenas si leyó el proyecto de ley y se conoció de dos asuntos que pasaron sin provocar debate. Una ampliación de presupuesto para la comisión demarcadora de límites y una reforma a la ley de notariado.

Por último, el seto, pues media hora después de haberse iniciado sin que se produjera ninguna discusión.

**UN MILLON 662.236.83 COLONES DE...**

(VIENE de la Pág. UNO)

para hacer a los comerciantes traer las mayores cantidades posibles de materiales y mercaderías.

Las rentas aduanares en el período mencionado alcanzan este año a C. 1.327.296.34, en tanto que en el mismo lapso del año pasado llegaban a solo C. 12.664.869.71. En consecuencia, se prevé un aumento este año de C. 1.662.236.83, que no es por cierto despreciable.

De seguir el movimiento manteniendo el mismo ritmo que ha tenido desde que comenzó el año,

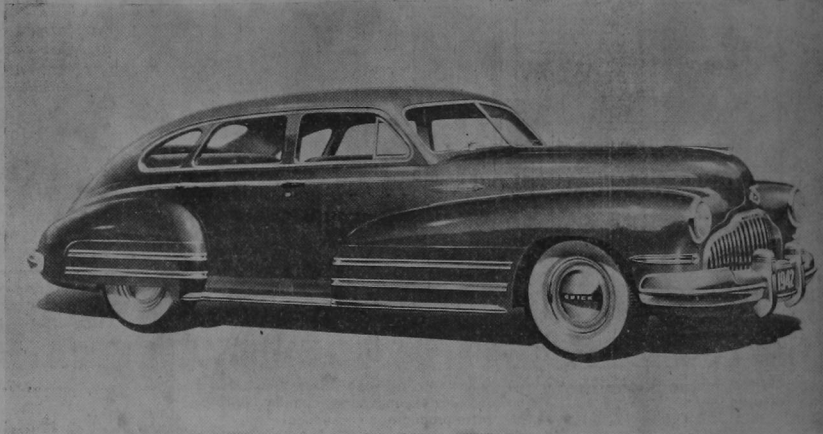
resultará que se operará un aumento en el año como de unos millones de colones en las rentas aduanares, balance que muy seguramente se verá reflejado en la contabilidad pública, bastante considerable para un jefe de esa dependencia don General Sáenz Gutiérrez, han trabajado con entusiasmo y devoción, manteniendo siempre día a día la documentación que ahí se trata

Estamos próximos a recibir los Grandes NOVEDADES para Fin de Año, compradas personalmente en Nueva York.



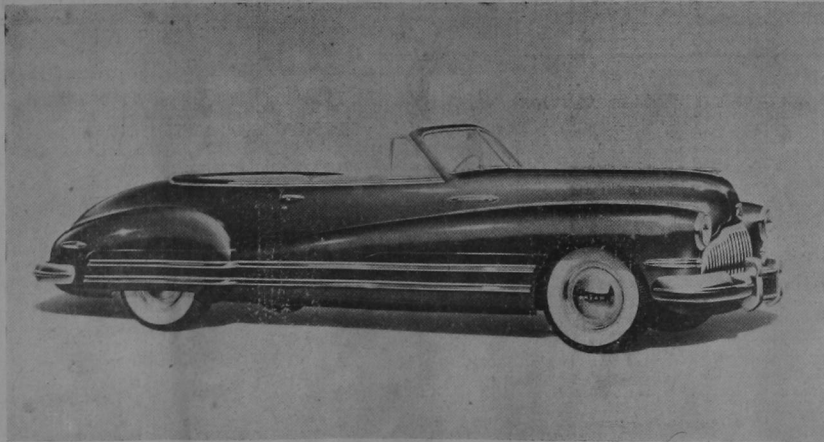
# BUICK 1942

**MODELO ESPECIAL  
UNA REVELACION**



# V

**Nuestro primer pedido ha  
salido ya de la fábrica**



**MODELO  
SUPER-CONVERTIBLE**

# SALOMONS & CO.

Club Rotario Sesión-almuerzo del Jueves 2 de Octubre en el CLUB UNION dedicada a los muy distinguidos compañeros Oscar Gans y Julio Peña

Mundo Social REGRESO DE COLOMBIA Después del "FRANCAZO" los bronquios y vías respiratorias quedan bastante afectadas, produciendo TOS NECIA - AHOGO BRONQUITIS y RONQUERA El uso del JARABE DE TOLU, ALQUITRAN y CERZO SILVESTRE le ayudará a librarse de las consecuencias del "francazo". Exija el JARABE DE TOLU, ALQUITRAN y CERZO SILVESTRE de la BOTICA FRANCESA (Establecida en el año 1868)

LAUREANA FERNANDEZ Vda. DE ALVARADO HA MUERTO Sus hijas Isolina Alvarado Vda. de Equivel y Juselita Alvarado Vda. de Blanco; sus nietos; sobrinos y demás familia participan a sus amos...

UTIZO venes esposos don Manuel A. Cordeba y doña Catalina de Córdoba. Arturaco como padrinos el joven don Aquinaldo Mora y doña Argentina de Falavichu. Los doña...



Señora doña MARIA GARAY DE ULLO Acompañada de su primogenito Ricardo Rodolfo regresó de su viaje de placer a la hermosa república de Colombia, la bellísima y elegante joven señora doña María Garay de Ulloa, esposa del joven don Rodolfo Ulloa, alto empleado de la Pan American Airways Co. Le distinguía «Mujer Perfecta»...

ELEGANTE BALE DE QUINCE AÑOS —Muchos agradecerán el honor de la presente invitación. María Cecilia Alvarado Van Patten se complace en invitar a usted a un baile de quince años que dará en la casa de habitación de don Max Koberg B. el 11 de octubre a las 8 pm. Paseo Colón, San José, 2 de Octubre de 1941.



¡Encías Sangrientas Pueden Ser Principio de PIORREA! Proteja su dentadura con FORHAN'S

FORHAN'S PARA LAS ENCÍAS. El único desinfectante que contiene un antiseptico especial para combatir la piorrea. LIMPIE LA DENTADURA CON FORHAN'S

MARICEL Almendras. Suave como la flor... blanco como la almendra.

REESTABLECIMIENTO. Para el Crup. MUESTRA Y LITERATURA. BRESICIN Y HINOS. LA CAMISA ELEGANCIA. LA CAMISA ELEGANCIA vende también el BAZAR MORANO

DESDE ESTA SEMANA La Competencia de FERNANDO MADRIGAL. Le ofrece a precios rebajados: SOMBREROS de gran modo, desde \$ 10 00; JOYERIA DE FANTASIA, en piezas y en juegos, desde \$ 5 50; CARTERAS FINÍSIMAS, desde \$ 8 00; SOBRETODOS, elegantes y de moda, desde \$ 5 90; BATA'S PARA BAÑO, para caballero, una gran ganso, desde \$ 0 75; CASIMIRES INGLESES, en cores, desde \$ 5 00

La conferencia de esta noche en la Logia Virya patrocinada por la Sociedad Teosófica. ESTAMPAS LATINAS. RADIO "PARA TI". ADALINA. RESTABLECIMIENTO

Compre AHORA y compre REBAJADO

Saludo de NATALICIO. Hoy celebra la fecha de su natalicio el joven don Francisco de S. Sáenz Meza, aprovechado alumnado de la Escuela de Derecho y alumnado del estimable hogar de don Humberto Mata y de su esposa doña María Meza de Sáenz Meza...

LA CAMISA ELEGANCIA vende también el BAZAR MORANO. MUESTRA Y LITERATURA. BRESICIN Y HINOS. LA CAMISA ELEGANCIA

EL DESARROLLO DE LAS BIBLIOTECAS PUBLICAS OFRECE UN... en que cumplir sus horas laborales por los muchos estudiantes y las abundantes tareas que han debido considerar a las Bibliotecas de la Escuela. JUEVES 2 de Octubre. El Poder Ejecutivo de gran inteligencia y sabiduría...

COLEGIO DE CIRUJANOS DENTISTAS. Por no haberse llenado el requisito legal de convocar por medio de "La Gaceta Oficial" con ocho días de anticipación, CANCELASE la convocatoria a ASAMBLEA GENERAL de esta noche, y SE CONVOCA NUEVAMENTE PARA EL PROXIMO JUEVES 9 DE OCTUBRE PRESENTE, A LAS OCHO DE LA NOCHE en el local de costumbre. EL SECRETARIO. San José, Octubre 2 de 1941.

COLEGIO DE MEDICOS Y CIRUJANOS. De conformidad con lo que dispone el Reglamento de esta Corporación, se previene a todos los médicos incorporados de esta fecha al 15 de octubre en curso recibirá la Secretaría las candidaturas para la elección de la Junta de Gobierno que ha de actuar en el año 1942. JOSE MANUEL QUIRCE Secretario.

LA CAMISA ELEGANCIA vende también la ZAPATERIA COSMOS. Suscríbese a LA TRIBUNA. FIDEOS OLLER NO SE VENDEN POR SU PRECIO SE VENDEN POR SU CALIDAD

DR. E. WEDEL Cirujano - Dentista. Aviso a sus estimables clientes que ha instalado su oficina en el edificio de docto R. Kriebel, donde se pone a las ordenes. 20 vs. el Este de la Central de Bomberos. ALEGRIAS EN EL HOGAR ASTUA-ALSIANA. Una linda muñeca ha llegado...



### Mayor Refrigeración con menor costo

obtiene Ud. con la REFRIGERADORA COLDSPOOT

la refrigeración que mayores ventajas ofrece por su BUEN FUNCIONAMIENTO Y LARGA DURACION

Eléctricas para donde haya fuerza. De Confin, para donde no hay

## COMPANIA CONSTRUCTORA

ERIC C. MURRAY, S. A.  
— TELEFONO 5013 —

Entre Talabartería Inglesa y Tienda de las Hnas. Arce

### NADA MAS INJUSTO QUE EL ATAQUE A DON CUAUDIO CORTES POR LO QUE DEVENGA EN SUS MULTIPLES LABORES

ESO NO DEBIO HABERLO DICHO EL Sr. LARA SIN ANTES PROBAR QUE ESTA MAL MANEJADO EL FERROCARRIL Y LAS OTRAS EMPRESAS QUE EL Sr. CORTES ADMINISTRA

Es la moral democrática de muchos individuos: cuando están en la altura gritan en contra de los que se dedican a esas alturas y no dejan de rezongar hasta que no vuelven a coger la mazorca, dice don Ramón Alvarado D.

Sin José octubre 1º de 1941.  
LA TRIBUNA  
Su Despacho.  
Estimado señor Director:

En el "Diario de Costa Rica" de ayer se descalifica un señor Fernando Lara en contra del actual Administrador del Ferrocarril eléctrico al Pacífico y de otras empresas por el grave delito de simpatizar con el proyecto de alargar el período presidencial. Estoy cierto que el señor Lara no hubiera dicho nada si estuviera como antes estaba en la Agencia Principal de Policía de esta ciudad.

Nada más injusto que el ataque al señor Claudio Cortes, por lo que devenga en sus múltiples labores. Eso no debió haberse dicho sin antes probar que está mal manejado el Ferrocarril y las otras empresas que el señor Cortes administra. Ese sueldo se lo gana muy bien y honradamente y si no fuera así, el señor Presidente y el Gobierno Congreso, hubieran cortado esos emolumentos. Por lo tanto, lo dicho por el señor Lara es un ataque directo al Gobierno, sin que muchos de sus patrones formen parte de la actual Administración.

Todo lo dicho por este nuevo

# para el paladar exigente

# CERVEZA

## refrescante y sabrosa

### ROTAS LAS LINEAS ALEMANAS FRENTE...

(VIENE de la Pág. DOS)

Impreso recientemente. Aparte de la información oficial emitida en Berlín sobre la situación en Bohemia y Moravia, el gobierno checo ha revelado en abundantes informes las noticias obtenidas en dicho territorio por los alemanos. Según estos informes, además de las 84 personas ejecutadas en las cales 50 lo fueron ayer en la estación de Praga durante la noche a las 256 han sido entregadas a la gestapo sin que se aclararan los motivos. El mismo comunicador anunció un acuerdo que establece la formación de una legión checa en Rusia con jefes y elementos checos y con su propia bandera. La provisión y movilización está a cargo de Rusia, el gobierno hace un empréstito al gobierno de Dijo luego. Estos acontecimientos muestran que

la violencia no podrá quebrantar la resistencia checa y que aparte de las unidades que tenemos en la lista y el oriente estamos preparando unidades sin Rusia para luchar contra nuestro antiguo enemigo.

John Ralshmann. La declaración formulada por el primer ministro británico, Churchill de que las reales fuerzas aéreas recibirán orden de bombardear Roma si tal acción se considera necesaria para contribuir al esfuerzo británico, ha sido dado con un breve intervalo al amplio e intenso ataque realizado por la aviación británica contra el norte de Italia. Los comentaristas creen que los británicos se abstendrán de atacar a Roma hasta que tal maniobra pue

da tener un efecto decisivo sobre el desarrollo de la campaña militar. Si por ejemplo se supiera que el bombardeo de Roma provocaría el derrumbamiento de la moral ya decaída del pueblo italiano, se abagrarían pocas dudas de que los más poderosos aviones de bombardeo serían enviados para atacar a la capital de la Península. A este respecto muchos comentaristas tanto militares como políticos, consideran que la ofensiva aérea emprendida por Gran Bretaña contra Italia tiene un doble propósito: a) impedir perturbar aún más la moral italiana y segundo desorganizar los posibles planes fascistas para una nueva ofensiva contra Egipto y el Canal de Suez. A este respecto se recuerda que la época favorable para las operaciones militares en África del norte comenzó a favor de un mes. En algunas estancias, consideramos significativo el hecho de que los británicos hayan emprendido ataques aéreos en grande escala contra importantes objetivos italianos en momentos en que se informa que la moral italiana se ha considerado decididamente como consecuencia de las radicales reducciones impulsadas al consumo.

## ¡Llegó!

### UNA NUEVA REMESA DEL INSUPERABLE

# "Pertussin Jarabe"

Cnociado hace más de 60 años y recomendado por todos los médicos. Si a usted le ha quedado una tos necia de su trancazo, tome PERTUSSIN! El remedio cumbre para la Tosferina. De venta en todas las boticas con seguridad en la

## BOTICA LA VIOLETA

C 33.85 precio oficial para el Cantón de Jiménez

Pertenece al beneficio Pejaiville de la Compañía Bananera situado en el distrito del mismo nombre.

FUE FIJADO AYER TARDE POR LA JUNTA DE LIQUIDACIONES DEL CAFE

En la tarde de ayer celebró una nueva sesión la junta de liquidaciones del café, reuniendo a la presente cochera de café 40-41, de la cual se hizo la siguiente declaración.

La junta de liquidaciones del café, a los productores del cantón de Jiménez hace saber que en cuanto documentada presentada por la Compañía Bananera de Costa Rica de su beneficio Pejaiville situado en el distrito del mismo nombre, se fijó precio oficial de C 33.85 por fracción de café, precio que será pagado a los productores cinco días del beneficio cinco días después de publicado este aviso en el diario oficial.

## LA CAMISA ELEGANCIA

lo encuentra Ud. en LA CASA NEW YORK

## AVISOS ECONOMICOS

### APARTAMENTO MODERNO

amueblado todo confort, muy centrado, se alquila. Informes telefónico 2190 y 3239. 1018

### COCINERA ASEADA, PARA comida Europea, para hombre solo, se necesita, buenas recomendaciones. Informes: LA TRIBUNA. 1017

### ALQUILASE LOCAL AMPLIO

para comercio que ocupó Cayo del 19 Noviembre 50 varas Norte Inspección Hacienda, Graciela de Ramón. 1016.

### SE ALQUILA CASA, BAÑOS MORAZAN, propia para familia regular, C 100.00 mensuales, 100 varas Norte y 25 Oeste de "La Vina". Barrio del Morazan. 1019

Permutados los jefes políticos de Escasú y Montes de Oca

En el Diario Oficial de hoy aparece el acuerdo que dice así:

El Presidente de la República. Acuerda:

1º Permutar en sus puestos a los señores Carlos Hernández M., Cristóbal Bernal Gutiérrez, Jefes Políticos de los cantones de Escasú y Montes de Oca, respectivamente.

2º Bombas a don Abelardo Mora Rojas para el cargo de Jefe Político del cantón de Poás, en su función del señor Antonio Pérez, cuya renuncia se acepta.

Publiquese. Calderón Guardia, Jefe de la Secretaría de Estado y Despacho de Gobernación, F. Calderón Guardia.

## UNITED FRUIT COMPANY

### SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de limón a Nueva York los Sábados a las 10 horas empezando con el día 4 de Octubre de 1941 con escala en Puerto Barrios y Habana

ESTE ITINERARIO RIGE HASTA NUEVO AVISO

Un vapor	Octubre 4 1941
Un vapor	Octubre 11 1941
Salidas quincenales de Limón a Nueva Orleans los VIERNES a las 17 horas con escala en CRISTOBAL, TELLA (CORTES), y la Habana	
Un vapor	Octubre 3 1941
Un vapor	Octubre 17 1941

Para más informes dirijase a la Agencia de Vapores de la United Fruit Co. en los bajos del Gran Hotel Costa Rica.

TELEFONO 3156

## FIDEOS ALLER

### NO SE VENDEN POR SU PRECIO SE VENDEN POR SU CALIDAD

## THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

Tiene el gusto de avisar a sus clientes en COSTA RICA, que a pesar de las actuales condiciones anormales seguirá ofreciéndoles el

### SERVICIO REGULAR ACOSTUMBRADO desde PUNTARENAS para los PUERTOS CENTRO-AMERICANOS DEL PACIFICO y para CRISTOBAL

Para más pormenores, FELIPE J. ALVARADO y Cia. Sucrs. S. A. Sírvase dirigirse a los agentes

### DETERMINADA ANOCHE LA POLITICA...

(VIENE de la Pág. UNO)

visar los planes de las carreteras nacionales, en que ha de intervenir la Secretaría de Fomento del "Public Roads Administration", según el artículo 1º del contrato de las obras públicas del gobierno americano.

Ya en un noche lagarano otros cinco acuerdos de lo tratado en esa entrevista así como de la conversión radio-telefónica con el señor Yglesias. Según esas informaciones, el ministro de Fomento, en su cargo al empréstito consultado por el Export and Import Bank, para todavía quedan algunos detalles pendientes de delimitación de las obras y la mayor brevedad.

### PLANOS Y PRESUPUESTOS DE LAS CARRETERAS NACIONALES

Se convino en que la Secretaría de Fomento debe enviar rápidamente a un ministro de Fomento y Fomento de Comercio y demás informes técnicos que se relacionan con las carreteras. Se acordó que han de constituirse con fondos de dicho empréstito.

### LA CLAUDIA NOVENA

Según lo establecido en la cláusula novena del contrato de empréstito, el Export and Import Bank tiene derecho a comprar el destino de todas las inversiones que han de ser hechas en el país, en el contrato préstamo. Y, además, a re-

## NOTICIAS DE ACTUALIDAD

# "EL REGIMEN"

Quince minutos de noticias del día compiladas por los servicios internacionales de la Prensa Asociada. Todas las noches desde las 7.45 hasta las 8.00 P. M.

Servicio presentado al público por cortesía de la

## UNITED FRUIT COMPANY

## LINEA HOLANDESA DE VAPORES

### PROXIMAS SALIDAS DE PUERTO LIMON

CRYNSEN	Octubre 6
COTICA	Octubre 20

Para Cristóbal y demás puertos del Sur llevando pasajeros y carga

Para más informes dirigirse a sus Agentes

## ED. JANIN & CO.

TELEFONO 3417 SAN JOSE

25 varas al Este del Almacén Robert

EJECUTADOS AYER EN PRAGA LOS GENERALES DE BRIGADA DE NUESTROS CIUDADANOS CHECOS ACUSADOS DE SABOTAJE

Cuando necesite un laxante-tome SALHERITICA Laxa suavemente Combate la acidez Estimula las funciones del hígado

TRECE MILLONES DE LIBRAS ESTERLINAS GASTA DIARIAMENTE INGLATERRA EN LOS SERVICIOS DE GUERRA. CAJONES MILLONARIOS DE CAJONES DE NUMEROSOS PRISIONEROS ITALIANOS EN LOS FRENTES SUR Y CENTRAL

LOS FINLANDESES SE APUNTARON LA MEJOR VICTORIA DE LAS ULTIMAS 24 HORAS AL TOMAR PETROSKI

BERLIN, Jueves 2 UP. — El correspondiente de la DNB en Praga informa que fueron ejecutados ayer las brigadas generales... FUEON JUZGADOS POR EL corte militar por alta traición... y ejecutados el miércoles en Praga y Borno.

DECLARACIONES DE MOLOTOV AL CLAUSURAR LA CONFERENCIA TRIPARTITA MOSCU, 19 UP. — Molotov pronunció un breve discurso en el momento de clausurar la conferencia tripartita manifestando que la conferencia ha demostrado que los tres países...

LA BATALLA DE LENINGRADO CONTINUA CON LA MISMA INTENSIDAD. Los rusos intentaron nuevamente efectuar un desembarco en las orillas del lago Ladoga al suroeste de Leningrado...

LA ACCION NAVAL ANGLONAVALENA DEL SABADO CERCA DE TUNIZ. A BOULOGNE DELAS PORTAVIONES británicas "Ark Royal" 19 UP. — Un correspondiente que se halla a bordo de este barco...

LA CAMISA ELEGANCIA la encuentre Ud. en LA CASA NEW YORK. LA CAMISA ELEGANCIA la vende también el BAZAR MORANO

13 MILLONES DE LIBRAS ESTERLINAS COSTO DE LA GUERRA DIARIAMENTE A INGLATERRA LONDRES, 19 UP. — El pedido de un crédito en dólares de mil millones de libras esterlinas fue aprobado sin debate por la cámara de los comunes...

FIDEOS OLLEK NO SE VENDEN POR SU PRECIO SE VENDEN POR SU CALIDAD. CIEN TAS DE SOLDADOS ITALIANOS CAPTURADOS POR LOS RUSOS

MOSCU, 19 UP. — Despachos oficiales del frente afirman que durante las últimas 24 horas han sido capturados por los rusos numerosos soldados italianos...

LA CAMISA ELEGANCIA la vende también el BAZAR MORANO. SENTENCIADO A MUERTE EL GENERAL ELIAS. BERLIN, 19 UP. — La DNB informa que el primer ministro de Rumania...

ELEGANCIA, LA CAMISA ELEGANCIA LA CAMISA ELEGANCIA LA CAMISA ELEGANCIA

RAVENENTOS ESTRENADO DE NOTICARIO... ADORO A MI ESPOSA... JAY, QUE RUBIA! CAPITOLIO ADELA CASTRO

LA CAMISA ELEGANCIA TIENDA EL ENCANTO EVIDENTE ES EL RESULTADO DEL PODERIO DE LA LUFTWAFFE... MENTOLATUM ME LIBRO DE ESE CATARRO... ENTILOPLAUM para CATARROS RESPIRADOS CORIZA DA PRONTO ALIVIO

GRUAS ELECTRICAS de 1/4 - 1/2 y 1 tonelada MARCA "BUDGIT" practicas — economicas y de gran utilidad ELECTRICOS MARCA "MALL" HERRAMIENTAS DE ULTIMO MODELO HEMOS RECIBIDO Y ESTAN A LA VENTA Costa Rica Machinery Co. Inc. La casa especializada en maquinarias de toda clase ESQUINA DIAGONAL AL CARMEN

LA ACCION NAVAL ANGLONAVALENA DEL SABADO CERCA DE TUNIZ. con la artillería antiaérea abrió fuego. En estos momentos fueron avistados cinco bombarderos enemigos...

LA CAMISA ELEGANCIA la vende también el BAZAR MORANO. LA CAMISA ELEGANCIA la vende también el BAZAR MORANO

LA CAMISA ELEGANCIA LA CAMISA ELEGANCIA LA CAMISA ELEGANCIA LA CAMISA ELEGANCIA

EL PERFECTO UNOS DISTRIBUIDORES: SALVADOR TABASH Y HNO. 25 Vs. al Este de la Cantina El Cometa. PALACE BORIS KARLOFF, PETER LORRE, DRACULA... EL REY DEL PANICO



LA INDUSTRIA COSTARRICENSE.

EN "EL SESTEO" SE REFUNDEN LOS MAS VALIOSOS ADELANTOS DE LA INDUSTRIA NACIONAL

LA COCINA; LOS IMPLEMENTOS CULINARIOS; EL SISTEMA DE REFRIGERACION - QUIZAS UNICO EN CENTRO AMERICA-; EL MOBILIARIO; EL DECORADO Y LA PRODUCCION MISMA DE MENUS Y MANJARES -COCINA, HELADERIA, BAR, RESTAURANT Y REPOSTERIA- SON GENUINA Y GLORIOSAMENTE COSTARRICENSES

La inversión total de "El Sesteo" se calcula en 50 mil dólares, hecha gracias a la comprensión del público costarricense, sin la cual nada se hubiera podido hacer

El desembolso de "El Sesteo" sólo en la remuneración a la orquesta de Hugo Mariani es de 50 mil colones al año



¡Aquí está! Beatriz Fernández Muñoz a quien nadie arrebató el título de Reina de "El Sesteo" por nada del mundo. Castillo la sorprendió de improvviso en su ocupación predilecta, sobre la ventanilla de "El Sesteo"

"LA TRIBUNA" CUENTA A SUS LECTORES, COMO EL ESFUERZO DE UN HOMBRE HA LOGRADO LEVANTAR UN ESTABLECIMIENTO QUE ES EL LUGAR DE REUNION OBLIGADO DE LA SOCIEDAD COSTARRICENSE

El mobiliario, de las mejores maderas nacionales, es una creación elegantísima de Eugenio Penón, exclusiva de "El Sesteo"

Olivier Salas es el nombre del técnico costarricense en refrigeración: un hombre que vale su peso en oro

LA MAQUINA DE HACER HELADOS PUEDE BATIR DE 125 A 150 GALONES DE HELADOS POR DIA; NO SE DEBE OLVIDAR QUE "EL SESTEO" ES EL PARAISO DE LOS HELADOS

En Nueva York podrá haber restaurantes que imiten a "El Sesteo"; es difícil que los haya mejores



El cielo raso del patio estilo renacimiento español; observase la decoración, los artesanos tallados y la barandilla del balcón. El patio español de "El Sesteo" es una obra de arte de un gran artista: Eugenio Penón. Abajo: la fuente de aguas, el zircon de la frezura y de la canción del agua cristalina y buena

MOBILIARIO

Capítulo aparte merece la reseña del mobiliario. Es de un sobrio y aristocrático estilo español. Lo diseñó el gran artista, Eugenio Penón, de quien hableremos más extensamente en su oportunidad. Eugenio Penón realizó una verdadera obra de arte. No hay estridencias. No hay espectacularidad en el estilo ni en el color de los muebles. Son sencillos porque en la sencillez está la elegancia. Se ha acertado plenamente. Los rincones de "El Sesteo" están amueblados ad-hoc. Para cada rincón se tomaron disposiciones adecuadas, especiales. Los "cobaretes" bajo los cuadros de las paredes, de cuero legítimo rojo suave; las mesas de pata al centro, talladas y de tableros triples superpuestos, la muelle de los sillones, los confortables colocados estratégicamente bajo los faroles de hierro repujado, estilo imperial; la luz azulada de las hornacinas donde se desvela por los desahucos Nuestro Señor don Quijote, los azeuljes de la pared donde Sancho abra los ojos viendo los menús que se sirven; las tallas del artesonado, sobre el cual abre su gloria un decorado en forma de porra en el cielo raso de suave colorida; el balcón al cual se sube por una escalinata con rancios exornos de coco-bolo; el hogar siempre encendido artificialmente evocando la casa del norte invernal; y los cuadros de Manuel de la Cruz: las murallas de Avila, el balconcillo Sevillano, llano de albarchano y yerbubieno, la calle solitaria de Galicia, Castillo, la gentil, humilde y brava. Mas hacia afuera, el cuadro de Carlos Estrada. (Carlos Estrada se ha revelado como un pintor de trazo vigoroso, viril y fuerte en este cuadro del jinete mexicano. Nosotros teníamos una deuda con Estrada; tenemos que decir ahora que nos parece su cuadro admirable, sin hipóberbe de ninguna especie. El trazo de Estrada encierra una gran fuerza. Es un trazo enérgico, rotundo, definido. El color escogido por el pintor es excelente: los grises predominan. Hay algo de tragedia en el colorido y en la escena, donde el caballo, perdo en dos patas, parece que conduce al jinete a un drama de amor y de muerte. Carlos Estrada se dio a conocer en todo su esplendor por este cuadro que adquirió "El Sesteo", fiel a su costumbre de exaltar y premiar a los auténticos valores del arte costarricense. Y en Estrada tiene Costa Rica un gran pintor. La fuente del otro lado, bajo el verso de Marchena; las ruedas de carreta, decoradas por otros artistas del campo, maestros de los colores primitivos y firmes, el arco de sillones giratorios, las sombras y faroles de hierro, los barcos coloniales con decoraciones autóctonas costarricenses; y el ambiente único, insustituible de "El Sesteo", forman esa clara atmósfera que hace de aquel sitio el rincón más simpático de Costa Rica, el más aristocrático y el más cálidamente acogedor. Tal es la visión periodística de "El Sesteo". ¿Se puede pedir más? ¿Hay como este restaurantes en Centro América? Si acaso, iguales a "El Sesteo", hay algunos pocos en Estados Unidos, cosa que algunos ponen en duda.

TOCADOR DE DAMAS

Hay un lindo tocador para damas; en el cinco espejos de varios tamaños, un juego de confortables, el ambiente es elegantísimo; los decoraciones de las paredes, a base de motivos alados, presta delicadeza al conjunto. Es el tocador para damas de "El Sesteo" un alarde de buen gusto.

PASA a la Página DIEZ

EN LA INSTALACION DE "EL SESTEO" SE HA HECHO EN RESUMEN, UNA GLORIFICACION DEL TRABAJADOR DE COSTA RICA, EN CUYAS MANOS HA ESTADO LA PARTE DECORATIVA, TECNICA Y ARTISTICA DE ESTE RESTAURANT. PUEDE RIVALIZAR CON VENTAJA CON LOS MEJORES DE ESTADOS UNIDOS

Las maravillosas fotografías de dos motivos decorativos de "El Sesteo"; el hogar preternamente encendido, como un recordatorio de los blancos países del norte; y abajo, la escalinata de cocobola que conduce al balcón hispano; las hornacinas, iluminadas con una tenue luz azul y el modelo estilizado del fondo, le da un delicado encanto de sosiego y paz

Podemos decir sin metáfora de ninguna especie que "El Sesteo" es una estantería donde se exhibe el esfuerzo más sobresaliente y artístico del trabajador costarricense. Todo lo que se ha hecho en "El Sesteo", desde los cuadros decorativos de Manuel de la Cruz, hasta el último secreto técnico de la cámara de refrigeración, pasando por los utensilios culinarios y los muebles, ha salido de la mano de un trabajador costarricense. "El Sesteo" es la glorificación del obrero nacional. Como en aquel bar —obligado "frendez-vous" de la sociedad costarricense— se ha resumido el progreso más brillante de varias industrias del país, "El Sesteo" viene ahora a ocupar su lugar de honor en esta campaña de LA TRIBUNA en pro del avance industrial de Costa Rica. Gracias a "El Sesteo" podremos ver con claridad en un solo lugar, como en un elegante "stand" de exhibición todo lo que es capaz de hacer nuestro trabajador. Si Ustedes gustan, entramos un momento a "El Sesteo". Vamos a darle un vistazo rápidamente. Conocerán ustedes algunas maravillas en las que no han reparado cuando van a los térs de gala y a las comidas de honor, los jueves, los sábados y los domingos.

LA COCINA

La cocina es un amplio departamento con ventilación especial. Hay amplitud, comodidad y limpieza. La asepsia es una de las más grandes preocupaciones de "El Sesteo". Hay abundancia de agua. Hay aire y hay luz. La cocina proliamente dicha mide más de cuatro metros por cada lado. Es de hierro fundido. Hecha en Costa Rica. "Made in Costa Rica", por lo que gustan de las películas parlantes en inglés). Bonatti se llama el trabajador que la diseñó, que la fundió y que la montó. Tiene un subterráneo por el cual sale el humo y las pavesas. Trabaja como operaban los sabios, sencillos y antiguos cocineros costarricenses: a base de leña. No es por sentimentalismo simplemente. Es porque al fuego lento de leña, se consigue un calor uniforme, parejaito, con un sorprendente resultado en cuanto al sabor de los platos.

La cocina de "El Sesteo" no se apaga nunca. Está encendida de día y de noche. Allí se confeccionan los menús más selectos y distinguidos que se sirven en Costa Rica. Los platos criollos ocupan preponderancia en los menús de "El Sesteo". Quizás una buena cocina haga más por el acercamiento de las naciones que un embajador con frac y chistera. Cuando hemos comido en "El Sesteo" un delicioso tomal chapín, enchiladas y tuquitos chapines, hemos pensado con cariño en la buena y gentil tierra guatemalteca.

OTROS APARATOS DE LA COCINA

En la cocina hay otros aparatos más que facilitan la compleja labor de servir bien Citamos con brevedad: la máquina para hacer tostadas sin mantequilla. Se colocan sobre dos resortes los rebanados de pan. Un timbrazo automático anuncia que ya están de punto. El otro aparato es para tostar el pan, ponerle la mantequilla, a hacer el emparedado tostado con queso. Se prefiere el sandwich de queso am

ricano Kraft. Aunque el surtido de quesos de "El Sesteo" permite complacer cualquier solicitud. La máquina de conectar "waffles" es una novedad en Costa Rica. Puede hacer dos "waffles" al minuto del tamaño grande.

Lo que más nos satisface de estos ingeniosos aparatos es que evitan el manipuleo. Nadie toca el sandwich que Ud. pide para su té. Nadie ha tocado con las manos la tostada que le sirven con el café. La técnica está enteramente al servicio de la asepsia.

La cocina de "El Sesteo" es un alarde de progreso, de técnica y de arte culinario. ¿No nos quieren creer los lectores?

¡A ver, negro, unos canelones! Los canelones tienen más elocuencia que la literatura.

SISTEMA DE REFRIGERACION

No se trata de una simple cámara de refrigeración, como existen en algunas grandes fábricas nacionales. Es todo un sistema de refrigeración, que constituye un cierto brillante del obrerismo nacional, representado en este caso por Olivier Salas. Salas se dedica exclusivamente, de noche y de día, a atender los diferentes y complicados aparatos, tubos, motores, etc. —que forman el sistema de producción y distribución del frío uniforme, o base de aire acondicionado. La cámara de refrigeración del bar y restaurant es inmensa. Entramos: hay un frío de siete grados bajo cero en este momento. Vamos la estantería del chagmagne; las veces importadas y nacionales, frutas, uvas, manzanas, ciruelas "Claudia"; vinos generosos; whiskies, cognacs. Y del otro lado, en gradería especial, los carnes de res, cerdo, pescado, etc. Aquí se conserva todo lo que se debe conservar a base de aire acondicionado. Esto cámara tiene enorme capacidad. Sin embargo, constantemente está abtorrada de comestibles y bebidas. La renovación es también diaria. En recipientes especiales se refrigera el agua. El vaso de agua que se bebe en "El Sesteo" es técnicamente refrigerado.

LA MAQUINA DE HACER HELADOS

La Frase: "El Sesteo" es el Paraíso de los helados" no fué inventada por la propaganda. Simplemente se recogió de los labios de los clientes de la ventanilla que dá al Parque Central. Y quienes la dijeron por vez primera no estaban diciendo sino la verdad. "El Sesteo" importó una máquina de hacer helados de la reputada y conocida casa norteamericana "Mills Novelty Co.", de Chicago, de la que el mismo Sesteo ostenta la representación en Costa Rica. La misma casa es la constructora de aparatos ortofónicos automáticos, uno de los cuales hay en el salón de baile de "El Sesteo". La máquina de hacer helados que estamos describiendo someramente posee las batidoras horizontales. En ocho minutos bate 5 galones. Podemos decir que en un sólo día puede batir de 125 a 150 galones de helados "El Sesteo" es el Paraíso de los helados". La materia prima es seleccionada con un cuidado que prestigia a la administración de aquella heladería. El gabinete de refrigeración de la misma máquina consta de cuatro secciones: en las dos primeras, donde la tem-

peratura alcanza los 18 grados bajo cero, se madura el helado. (La maduración de los helados en estas condiciones constituye uno de los secretos de su sabor). En la tercera sección se conserva el helado sólido. Y en la última se maduran los mezclas. Es una máquina complicada, costosísima, exactamente igual a la que poseen los grandes heladerías del mundo. En este aspecto, Costa Rica no tiene nada que envidiar a Estados Unidos o a Europa. Los ingredientes que se importan para hacer los helados de "El Sesteo" son de las mejores marcas norteamericanas. No hay economías de ninguna especie. El marshmallows, la ciruela Claudio, la guinda, el chocolate especial, etc. empleados, son lo mejor de lo mejor del mercado de lujo de Estados Unidos y desde luego, lo más costoso. Este progreso efectivo se ha puesto al alcance de todos. En la ventanilla de "El Sesteo", frente al Parque Central, se venden conos de helados a precios populares.

Los hoy en todos los sabores y para todos los gustos. La confección de un helado de "El Sesteo" elimina totalmente el manipuleo. La asepsia es estricta, rigida, inflexible. El helado se sirve artísticamente en vasos unipersonales de cartón Otro detalle...

MAQUINAS ESPECIALES

Hay en el bar y en el restaurant otras máquinas que facilitan la labor de los empleados y redundan en el cumplimiento extrae técnicamente los jugos de los frutos; otro prepara los extractos de los frutos en forme rápida. Y por último, "El Sesteo" se honra poseyendo el único aparato que hay en Costa Rica para lavar técnicamente los vasos, los platos y los tazas. Es un adelanto logrado por complacer las exigencias de la asepsia y el buen gusto y delicadeza del público costarricense.

Los refrescos de "El Sesteo" resumen todos los más ricos sabores de los fruítalos de Costa Rica.

TODA ESTA TECNICA

Todo este conjunto de máquinas y aparatos, cámaras de refrigeración, motores y tubos son elementos sin los cuales "El Sesteo" no podría servir a un público que, como al costarricense, no se contenta así no más. Nuestro público, por su misma cultura, es exigente. Pero pocos de los amigos de "El Sesteo", al saborear uno de sus beefsteack se da cuenta que si lo ancuatro suave, delicado y apertifoso, es porque para ello ha habido necesidad de movilizar todo un complicado mecanismo técnico de refrigeración, sin el cual el servicio sería deficiente. Cada plato que nos sirven en "El Sesteo" ha requerido el esfuerzo, la dedicación y la experiencia de dos o tres personas por lo menos. Porque la organización de "El Sesteo" es la misma de un gran restaurant americano o europeo de lujo.

No lo decimos nosotros, Lo dicen los más ilustres visitantes del país. Siempre hemos creído "El Sesteo" honra a Costa Rica. Es una satisfacción para nosotros llevar a un amigo extranjero, recién llegado al país, a tomar té o a comer a "El Sesteo". Nos sentimos íntimamente orgullosos.



De izquierda a derecha: un juego de luces; adentro, pe nombra; afuera, detrás de la reja, el sol de la tarde. — El bar claro, limpio, invitador y sugestivo — Los aparatos de hacer tostadas, "Waffles" y sandwichs alineados en orden. — La cocina de "El Sesteo", obra en hierro fundido de Bonetti, ancha, grande, cómoda, clásica. — Y al extremo: la máquina de hacer helados a la vista del público. A lado, el aparato ortofónico.

# LABIOS DE PODER IRRESISTIBLE



UN vistazo a la soberbia belleza de Elena de Toró era suficiente para que miles de hombres se arrojaron fanáticamente al "tráfico de la muerte" ... o sus cuarenta posturas y cambios que la ligera y hermosa de los labios de Elena de Toró en sus plantas a un solo pulso rondando de pasión. Bella entre las bellas su poder radica en el hecho de sus labios.

Los creadores del Lapiz Michel para Labios renuevan profundamente esta concepción nueva. La marca incomparable de Michel dio a sus labios una belleza y atractivo inimitable. Entre los tonos en sus labios de Michel hay uno para sus labios. Insista en el genuino Michel.

Poco un arreglo facial perfecto use: El Pólvor, El Colorante colorante y el Cosmético (Impenetrable) para los ojos—todo de MICHEL.



TIENDA MICHEL  
De venta en todas las Farmacias

## LA INDUSTRIA COSTARRICENSE. - EN "EL SESTEO"

Como ya se sabe en Costa Rica y fuera de Costa Rica, la orquesta de Hugo Mariani tiene a su cargo los programas musicales y bailes de "El Sesteo". Hablar de Mariani esto de más. Se le conoce ampliamente como uno de los directores de orquesta más expertos de Estados Unidos. Mariani ha formado un conjunto musical que es el mejor de Costa Rica. "El Sesteo" remunera a su orquesta con una suma aproximada de 50 mil colones al año.

La distribución de la música se hace en forma técnica, mediante una red de altoparlantes colocados en sitios estratégicos. De cualquier lugar de "El Sesteo" se oye la orquesta uniformemente, con claridad, con precisión. Otro adelanto que "El Sesteo" trajo al país. Los programas musicales de Mariani están siendo radiodifundidos en estos momentos por medio de la "Voz de la Victor", como regalo de "El Sesteo" a todos los hogares costarricenses. En otros países de América, inclusive Estados Unidos, son muy escuchados.

### INVERSION TOTAL

Se calcula que la inversión total hecha en "El Sesteo" alcanza a los cincuenta mil dólares. Es un dato bastante exacto. No hay exageración de ninguno especie. Se ha pagado hasta esta inversión gracias a la comprensión del público costarricense. Sin la ayuda que nuestra sociedad ha dado a "El Sesteo", su administración no hubiese podido establecer una empresa de tal magnitud.

### TRES CAJAS REGISTRADORAS

Hay tres cajas registradoras especiales para bares de gran movimiento. Ambas son marca "National", cuyos agentes son los señores John M. Keith y C. S. Cada máquina vale mil quinientos dólares. Demos este detalle para reafirmar nuestro criterio de que al decir que la inversión total pasa de cincuenta mil dólares, no estamos exagerando nada. A pesar de ello, una taza de té, café o chocolate, con dos tostadas o dos croissants o dos especialidades de la repostería, valen solamente cincuenta centimos.

La casa "Ovens" ha surgido de cristalero especial a "El Sesteo". La "cristalería" de "El Sesteo" por sí sola, vale un capital.

### LO QUE DICE DON EDMUNDO FERNANDEZ

Don Edmundo Fernández, administrador de "El Sesteo" nos dice:

—Todo esto se ha podido hacer por dos factores: el patriotismo de Costa Rica, de cuya cultura todos los costarricenses nos apremios lenguas; y el esfuerzo industrial, técnico y artístico de los trabajadores costarricenses. Es decir, a mí no se me debe ningún avance. Si ha habido progreso se debe a ustedes mismos, los costarricenses."

### TERMINAMOS

Esto es una sencilla reseña de uno de los bares-restaurantes más lujosos de América. Se ha logrado establecer gracias a un hombre que confía desde el primer momento en las condiciones de los trabajadores costarricenses. Y nuestro pueblo ha sabido corresponder a esa confianza ciega que le tuvo y le ha tenido siempre don Edmundo Fernández. Al sacrificio que representó el establecimiento de una empresa como "El Sesteo" ha sabido corresponder el público. Es un detalle de enorme significación para medir nuestro propio cultura.

# Mundo Social

## RUMBO A LOS ESTADOS UNIDOS



Señora DOLLY ORTEGA a la cabeza de una clase de triunfos en sus proyectos.

El reloj que obtuvo 31 records mundiales de Precisión, en los Observatorios de: KEW (Inglaterra), Ginebra, Neuchâtel (Suiza), Besançon (Francia), es el

**ROLEX OYSTER PERPETUAL**  
(Con cuerda automática)

Fabricado en Suiza, aguantando seis atmósferas de presión en el agua, sin empaques de hule.

**RELOJERIA SUIZA**  
Vea la vitrina en la CARLOS HUGUENIN

Frente Bazar La Casa Distribuidor exclusivo para toda la República.

### LA SALUD DE DON FERNANDO TERAN

Ha entrado en período de funcionamiento el establecimiento de su pasada dolencia, el culto caballero don Fernando Teran LA TRIBUNA, se le ha restablecido su salud.

### LA SALUD DE LA Srita. JOSEFINA JIMENA

Ha restablecido de su pasada dolencia, la encantadora y bella señora Josefina Jimena LA TRIBUNA se complacía en anunciar la exposición de la distinguida paciente.

### HOGAR DE PLACEMES

El nacimiento de su hija primogénita es motivo de inmensa alegría para el hogar que forman los señores esposos doctor don Eduardo Carrillo y de su simpática Señora María Estrella Ordoñez de Carrillo. LA TRIBUNA los saluda y felicita, deseándole muchas felicidades a su hija.

## ¡Una Novia Feliz!

Resuelve sus problemas al hornear con el fácil método ROYAL... hace panecitos y molletes perfectos.



### RESUELVA SUS PROBLEMAS AL HORNEAR con este valioso LIBRO DE COCINA—IGRATIS!

Este magnífico libro de recetas culinarias le enseña gráficamente y paso a paso cómo hornear ricas molletes, panecitos, bizcochos, galletitas, croissants de Jerez. Tiene 98 fotografías y 68 recetas probadas e ideadas para uso en su propia cocina. No demore en pedir un ejemplar, sírvase enviar el cupón a la dirección indicada al pie.

Sírvase enviar un ejemplar GRATIS del Libro de Cocina ROYAL. (2)

Nombre: \_\_\_\_\_ Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ País: \_\_\_\_\_

PAN AMERICAN STANDARD BRANDS INC.  
Dep. 3722. — Apartado 1465, San José, Costa Rica

El feliz acontecimiento de su matrimonio, es motivo de inmensa alegría en Betalico, Guatemala, en el hogar formado por los jóvenes esposos don Oscar Ruiz y doña Zulay Sabarín. Señores de Ruiz, hijos de los estimables señores don Enrique Sabarín y su distinguida señora doña Ana, gestoras de Salento LA TRIBUNA los saluda atentamente y los hace llegar a la felicidad del nuevo matrimonio.

Sra. doña ZULAY S. DE RUIZ

## ¡MALA DIGESTION?

¿el aliento rápido que busca y el antídoto que necesita?

**ALKA SELTZER**

ESTÁN EN ALKA SELTZER

A veces es el comer o beber con exceso que le hace sentir mal. Otras veces puede ser la irregularidad, las preocupaciones, el exceso de trabajo que causan excesiva acidez en el estómago.

En ambos casos, además de disminuir el malstar trata de corregir la hiperacididad gástrica. Ahora hay un medio agradable, refrescante, desinfectante, que hace lo que antes requería dos o tres remedios. Se llama Alka Seltzer.

Ninja y mejora a la vez Alka Seltzer alivia prontamente la acidez por que posee un correctivo anti-acidógeno. (No es un laxante)

Más de 25 millones de personas toman Alka Seltzer para aliviar pronto los dolores de cabeza, los vómitos de una mala digestión, las agruras y el malstar que ocasiona una excesiva acidez. Empíe hoy mismo a ayudarse con Alka Seltzer. Le agradecemos.

### NOVENARIO LUCTUOSO

—Ayer se cumplieron nueve días de luto por el fallecimiento de don Benito Aguilera, padre del joven doctor Marco Aurelio Aguilera, agente comercial de este periódico en la ciudad de Cartago y quien gozó de mucho prestigio en los círculos artísticos del país. Dejamos una flor sobre su tumba.

### ANIVERSARIO LUCTUOSO

—Ayer se cumplieron cinco años del querido fallecimiento del estimable ciudadano don Ramón Rodríguez Méndez, jefe de un distinguido hogar, al que hoy LA TRIBUNA renueva sus más sentidas palabras de condolencia.

### PRUEBE ECONOMICAMENTE

Compruebe Vd. mismo cuánto bien Alka-Seltzer puede hacerle. Pida hoy mismo la tableta sellada individualmente. Conviértase y luego completo en frascos, que resulta más económico.

## ME SIENTO MAS FUERTE, ALEGRE Y ANIMADO



Eso dirá Vd. a los pocos días que haya tomado Wampole. Su resultado es inmediato: abre el apetito, robustece el sistema, regulariza la presión arterial, enriquece la sangre y hace desaparecer poco a poco la debilidad, devolviendo las energías perdidas y dando más ánimo y voluntad para trabajar.

Se expende en todas las farmacias desde hace más de 55 años.

## POSTAL

Para el General don JORGE VOLO.

Señor:

Ha sido usted objeto de ataques, y posiblemente seguirán, por su franqueza en sus declaraciones sobre la extensión del período presidencial. Me parecen sus declaraciones sencillas y leales ya que usted sabe que el señor Presidente de la República declinó ya ese honor y lo declinara, por sus convicciones democráticas.

De mi parte creo que es más peligroso un patriota en estos momentos, que el debate electoral para la transmisión de poderes. Nuestra historia política es terminante: "el pueblo no admite reelecciones". Advertido que no fui reformista y que la felicitación que ahora le envío, es por su lealtad, pero otros lo hacen pensando y aconsejando la continuación con perfecto conocimiento del sentir presidencial. Quienes lo atacan a usted, hace veinte años eran unos chiquillos y desobedecieron su actitud patriótica de ofrecer sus servicios de militar, que desgraciadamente no fueron aceptados, en momentos en que la Patria los necesitaba. Es necesario que ese rasgo suyo sea conocido por los jóvenes, como característica para el porvenir.

Muy atentamente,  
RAMON JIMENEZ ABIAS.

Orolina, 30 de setiembre de 1941.

## Dos Niños en vez de Uno

Y SIN embargo, dos usan la misma cantidad de crema dental que uno, desde que nos cambiamos a KOLYNOS. Esto, porque KOLYNOS es concentrado—no contiene agua—y dura dos veces más que la pasta ordinaria.

Piense lo que esto significa para Ud... Crema dental para toda la familia a mitad de costo! Y no hay que mirar a los niños para que usen KOLYNOS, pues a todos les encanta su sabor fresco y agradable.

De manera que empiece a economizar con KOLYNOS hoy mismo, para que las sonrisas de toda la familia sean siempre alegres y brillantes!

**KOLYNOS**  
Cuesta menos porque le duró más ... es concentrado

ECONOMÍE—COMPRE el TUBO GIGANTE

**KOLYNOS CREMA DENTAL**

### VELADA DE CORONACION DE LA REINA DE LA SIMPLIA DE LA ESCUELA NORMAL

El 18 de los corrientes a las siete de la noche en el salón de actos de la Escuela Normal de la ciudad de Heredia, tendrá lugar la velada de la coronación de la reina de Heredia, en la Escuela Normal, quien destilará en unión de su corte de honor que integran Julián Zamora, príncipe consorte; acompañantes de honor María de los Angeles Chaverri y Flora Cordero, damas de compañía Lilly Ulloa, Lygia Cortés, Margarita Rosal, Dilia María Salazar, Adina Alvarado; Ana Lucía Estuvel, María Eugenia Meléndez, Miryca Hernández, María Eugenia Montes de Oca, Floreya Gutiérrez, Margarita María de los Angeles López, caballeros acompañantes: Roger Herrera, Arnoldo Estrada, Guillermo Chaverri, Mariano Chaverri, Alvaro Fontes, Fernando Lobo, Eduardo Echeverría Danilo Herrera, Rafael Angel Cortés, Rodrigo Pucheo, Carlos Cordero, Antonio Gutiérrez.

### LA OPERACION DE AYER

Ayer en la Clínica del doctor Heróclito fue operada, la bella

### Proclama: PAN DE MAIZ (El pan de los costarricenses)

EXQUISITO, SIN IGUAL Y "CRIOLO" Señores Hacendados - Agricultores - Fincqueros - Obreros - Campesinos y público en general, contribuyan a popularizar el "Pan de Maiz". Consumidlo ayudarán a su propio bienestar.

**INDUSTRIAS MUSMANN**  
TELEFONO 2482 — APARTADO 943





# Gigantesos ataques a las LZAs en el frente de Leningrado

Moscú informa que los alemanes han sido obligados a dejar las posiciones que habían ocupado en ese frente. — Desde Yarlewo a Gomel se extiende la contra ofensiva del mariscal Timonshenko

**LOS FINES OCUPARON PETROZOVODSK Y SE DICE QUE QUIZAS HAYAN CORTADO LA LINEA LENINGRADO-MURMANSK. SIDO COMBATIDAS LAS TAREAS PARA LAS CONFERENCIAS TRIPARTITAS QUE TENDRAN LUGAR EN MOSCÚ. LAS FUERZAS BRITANICAS OCUPARON BEBARECH EN ETIOPA CERCA DE GONDAR**

Hitler replicó el discurso de Churchill lanzando un ferísimo ataque aéreo contra varias partes de Inglaterra. — New Castle, Aberdeen, Hull y Ramsgate, entre otros, fueron los objetivos de la Luftwaffe. — Hamburgo, Stetin y Cherburgo fueron nuevamente bombardeados por aviones de la R.A.F.

**INFORMARSE QUE EL GENERAL ANTONESCU ABANDONO EL COMANDO DE LAS FUERZAS GERMANAS - RUSAS DE BESARABIA. — DIVERSOS OBJETIVOS DE MOSCÚ FUERON ATACADOS POR ESCUADRILLAS DE AVIONES GERMANOS**

MOSCÚ, 2 UP.—Los violentos contraataques soviéticos efectuados en el frente de Leningrado están aumentando proporciones de ofensiva y han desahogado a los alemanes de la mayoría de sus posiciones avanzadas y estratégicas obligándoles a retirarse en una vasta zona. En estos días, en un sector de Charkov, los alemanes intentaron una nueva ofensiva en el frente central, pero fueron rechazados al extremo sur de la línea central, que constituye el otro extremo.

**CONFERENCIA DE COORDINACION DE DEFENSA EN EXTREMO ORIENTE**

SINGAPUR, 2 UP.—En la tarde del lunes se realizó una importante conferencia en la siguiente información que en el frente oriental la lucha continúa con violencia pero la línea posicional sobre camiones y posiciones está en el punto de los rusos de que abandonaron Poltava. Por las informaciones que se han recibido se sabe que los alemanes en sus ataques se fueron llegando a un punto a diez kilómetros al sur. Sin embargo, los rusos en esta zona del istmo de Perekop y no penetraron en la Crimea propiamente dicha. Se hizo notar que la zona de Perekop, que es el punto de conexión de la línea Leningrado-Murmansk, es un punto considerable más al sur de donde la contraofensiva de los rusos en los ataques del sector de Kandakaris.

**COMPLETADAS LAS TAREAS DE LA CONFERENCIA TRIPARTITA**

MOSCÚ, 1 UP.—Los seis comités de la conferencia tripartita completaron su tarea anoche 38 horas antes del plazo que tenían fijado para el día 30 de Septiembre de no perder tiempo en formular el programa más eficiente posible de ayuda a los aliados. Los señores de la delegación británica y norteamericana, conferencia anoche en Stetin y se indicaron al respecto a la entrevista el comisario de defensa.

**PIDE LA EXCLUSION DE LA "LISTA NEGRA" DE DONA GABRIELA V. DE METGER LA MUNICIPALIDAD DE POAS**

En ese sentido todo un acuerdo aquella Municipalidad, para ser transcrito al Poder Ejecutivo. — La señora de Metger no tiene relación alguna con ideas dañinas o de demagogia; ni con actividades de nuestro Comandante social.

**EL ACUERDO RESPECTIVO FUE PUESTO EN NUESTRAS MANOS POR UNA COMISION DE VECINOS Y MUNICIPIOS DE POAS, QUE ENCAJAZA EL P.D. DON CARLOS MURILLO**

Apes en la tarde recibimos una noticia que esta mala noticia apunta para los intereses de este lugar, esta Corporación haciendo un estudio de los hechos que se han producido, quien con esta medida ve reducida la mala influencia que el señor Metger tiene en el pueblo de Poas, considerando sus sentimientos, recordando que el señor Metger es un extranjero que no tiene nada que hacer en el país.

**ARTICULO 1.—** Léase, el acta de la sesión anterior, fue aprobada y firmada.

**ARTICULO 2.—** Elevar muy atenta solicitud al Supremo Poder Ejecutivo, para que interponga un buen oficio ante quien corresponda al efecto de solicitar la baja de la lista negra de Costa Rica, de la señora Gabriela V. de Metger, y de sus hijos, hijos de Metger, que en el momento de haberse en San Juan de este cantón.

**PRIMERO.—** La estraba vinculación del cartelero poseído en el cantón de Poas, que se ha producido en los últimos años en cuyo contenido vinculación de los señores Metger, que se caracterizó por su honradez y su buena fama.

**SEGUNDO.—** Que si bien es cierto que la duenda es de nacionalidad alemana, no es menos cierto y es de absoluta seguridad que ni ella, ni la señora Metger, ni ninguno de sus hijos, que se han unido a ella, son personas que se han dedicado a actividades de mala fama, ni a ninguna de índole inhumana, ni a ninguna que sea perjudicial a la patria, particularmente y como en

**SECRETARIO MUNICIPAL**

Dr. Jorge Montes de Oca  
Médico Cardiólogo  
Lic. Umaná Cordero-Lic. Carlos Viquez

## CLINICA DE FIEBRE ARTIFICIAL

San José, Costa Rica. Teléfono 2950. — Apartado 987  
Avenida 6. Calles 1 y 3

CUADRO DE ENFERMEADES CURABLES CON LA FIEBRE ARTIFICIAL

ENFERMEDAD	TEMPERATURA EN GRADOS CIGDS.	HORAS DURACION	Nº de Tratamientos	FRECUENCIA DE LOS TRATAMIENTOS	SELECCION DE CASOS
Corea	40° C.	8 horas	2	2 por semana	Corea de Sydenham
Ulcera Corneal	40.3 - 41.1° C.	5 horas	2	2 por semana	Casos en los cuales la estimulación del organismo está indicada
Paratuberculosis	39.7 - 41.9° C.	6.2 horas	20	2 por semana	Demencia no muy pronunciada
Gonorrrea y Artritis Gonoartritis	41.5-42° C.	6 horas	2	2 a 3 por semana	Agudos y Crónicos
Otitis Media	41.5° C.	5 horas	2	2 por semana	Agudos
Sifilis	40.6 - 41.1° C.	8 horas	2	1 por semana	Varia y varia, junto con Quimiote rapia.
Tuberculosis	39.7-41.1° C.	6.2 horas	20	2 por semana	No muy avanzados.

Los casos de otitis media deben ser enviados por un especialista a quien se tendrá al tanto del tratamiento y quien dará el Visto Bueno al resultado final. La Fiebre Artificial es un procedimiento, eminentemente científico; necesita primero que todo, un diagnóstico exacto; la aplicación de la fiebre, su altura y duración estarán de acuerdo con ese diagnóstico. La curación es la resultante lógica.

Todo trabajo en fiebre artificial es garantizado. Para tratamientos mayores, se concederán facilidades de pago.

# EN TORNO DE LOS PUEBLOS EN EL BAÑO DE PESO DEL HIERRO EN EL ORIENTE EN ESTE ALPINO EN LA

ES EL MISMO CORAZON QUE HIZO DE ESTA MECA TIERRA DE TODOS LOS PERSEGUIDOS Y TRIBUNA LIBRE DE TODAS LAS IDEAS

Este joven mariscal, vencedor de Verdún, más lleno de yo caminos de Francia, ha dicho: "On ne construit que dan representantes de los cinco pueblos centroamericanos, como promesa de defender nuestras repúblicas"

**EL PROFESOR LUIS DOBLES SEGREA, MINISTRO DE COMISIONES DIPLOMATICAS CENTROAMERICANAS,**

El profesor don Luis Dobles Segrea pronunció el 15 de Septiembre anterior un discurso en nombre de las misiones diplomáticas centroamericanas residentes en Vichy.

"Señoras, señores Embajadores, Ministros, Compañeros: Mis hijos y muy queridos colegas, Jefes de las Misiones Diplomáticas de Guatemala, Honduras, El Salvador y Nicaragua, me piden que explique el sentido espiritual de este conviencio modesto por la pobreza de la mesa, pero rico y sustancioso por la presencia de tantas mujeres bellas y tantos hombres y mujeres valerosos."

Agrediendo del más vivo modo la designación que tanto me honra y va, con el corazón en las manos, a daros las gracias por vuestra presencia en esta fiesta, con la sinceridad de mi alma, a tratar el recuerdo nuestro común poseimiento.

Confieso que hablo con temerario orgullo, pero más difícil que recordar nuestra sagrada independencia en esta hora negra y trágica para las pequeñas nacionalidades.

Pero hablo en Francia que ha sido siempre tierra de compresión. Siento que en esta mesa redonda del 15 de Septiembre estamos sentados cinco centroamericanos, representantes de nuestros pueblos que como los Caballeros del Rey Don Artús, venimos a renovar la promesa de defender nuestras repúblicas, con el espíritu y con la sangre, contra todas las tormentas que pudieran levantarse sobre los muros de la jaula.

Como estos siglos están guardados en el Arca de Alianza que nos legaron los abuelos y en esta mañana venimos a levantar sobre nuestras cabezas en la urna, de bronce de nuestras convicciones. Siento que en esta hora, en esta mesa redonda, como en el Monte Sacer, oyendo ad perpetuum iudicium, el juramento de fidelidad al deber, que nos obliga a defender nuestras repúblicas, con el espíritu y con la sangre, contra todas las tormentas que pudieran levantarse sobre los muros de la jaula.

Lo que eterniza es el espíritu: Petrus tu es petra et super eam

## RETIRASE DEL MUNICIPIO SU VICE-PRESIDENTE, DON GUILLERMO VARGAS

Por prescripción médica, el señor Ruiz Vargas se ve obligado a abandonar sus labores municipales

La decisión del Vice-Presidente Municipal será muy lamentable en todo lo que a la ciudad le concierne, ya que el señor Ruiz Vargas es un hombre de gran capacidad y de gran actividad.

Interesante charla sobre su viaje a los Estados Unidos hará hoy don Julio Peña en el Club Rotario

RECIBIRA UN VOTO DE APLAUSO DE SUS COMPAÑEROS POR EL EXITO DE SU GESTION FINANCIERA EN WASHINGTON

En la sesión de hoy el medio día en el Club Unión se despidió don Julio Peña, quien realizó un viaje a Cuba, con el que se mandaron banderas nacionales a los Clubes Rotarios cubanos

Hoy a las doce horas tendrá lugar la sesión ordinaria del Club Rotario en el salón comedor del Club Unión, en la cual será recibido el compañero don Julio Peña, gerente del Banco Nacional de Costa Rica, ausente de este país durante su reciente viaje a Washington, D. C., donde se desempeñó como vicepresidente de la Comisión de Fomento de la zona de San José, donde desarrolló una admirable labor de promoción social y económica.

Es muy sensible el retiro del Vice-Presidente de nuestro municipio, ya que don Julio Peña es un hombre de gran capacidad y de gran actividad. Él mismo se ha comprometido a realizar un nuevo sacrificio, al haberse comprometido a permanecer en el cargo de gerente del Banco Nacional de Costa Rica, durante su reciente viaje a Washington, D. C., donde se desempeñó como vicepresidente de la Comisión de Fomento de la zona de San José, donde desarrolló una admirable labor de promoción social y económica.

## ESCUELA, CANERIA Y LUZ ELECTRICA PARA EL CANTON DE TURRUBARES

El administrador del ferrocarril el Pacifico, el ingeniero jefe, el jefe del departamento eléctrico y el jefe de construcciones de la empresa ferrocarrilera, se reúnen hoy para discutir los planes necesarios para iniciar aquellas obras a la vez que se han acordado las medidas necesarias para la realización de ellas.

Los turribarinos han una manifestación de agradecimiento para el señor Presidente de la República por su interés en llevar a cabo esas obras

El cantón de Turribares —gran parte del cantón de Turribares— tiene una gran necesidad de obras de importancia —una gran obra de importancia— es la construcción de una escuela, una caneria y una línea de luz eléctrica. Estas obras son de gran importancia y se han acordado las medidas necesarias para la realización de ellas.

Las tres obras son de gran importancia y se han acordado las medidas necesarias para la realización de ellas. Estas obras son de gran importancia y se han acordado las medidas necesarias para la realización de ellas.

Se han acordado las medidas necesarias para la realización de ellas. Estas obras son de gran importancia y se han acordado las medidas necesarias para la realización de ellas.

Se han acordado las medidas necesarias para la realización de ellas. Estas obras son de gran importancia y se han acordado las medidas necesarias para la realización de ellas.



Advertisement for Casita Sonada, featuring a house illustration and text: "Nuestro Casita Sonada resultó muy práctico con MASONITE".